Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 87 (1969)
Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift für
Architektur, Bauingenieurwesen und Maschinentechnik
Gegründet 1883
von Ing. August Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich

39

87. Jahrgang Donnerstag, 25. September 1969

Millionenwerte
im Schutz von SIFRAG Anlagen

Neubau Universitätsbibliothek, Basel Architekt: Otto H. Senn, BSA, Basel

SIFRAG

In den Neubauten der Basler Universitätsbibliothek werden die unschätzbare Werte enthaltenden Büchermagazine durch SIFRAG-Klimaanlagen geschützt.

Tag und Nacht sorgen unsere Installationen für eine optimale Klimatisierung der Räume. Temperatur und Feuchtigkeit werden automatisch auf den erforderlichen Werten gehalten.

Zudem schaffen SIFRAG-Anlagen lufthygienische Verhältnisse in den Lesesälen, Ausstellungshallen, Arbeits- und Verwaltungsräumen, Fotoateliers sowie im Vortragssaal.

Die zentrale SIFRAG-Kälteanlage, deren Kapazität eine halbe Million Kalorien beträgt, deckt den Bedarf der Klimaanlagen an Kühlwasser.

SIFRAG-Klimaanlagen auch für Ihre Ansprüche!

SIFRAG
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich 051 - 25 15 51
Bern 031 - 56 25 25
Basel 061 - 43 92 60
Lausanne 021 - 23 74 08

Klimaanlagen
Ventilationen
Kälteanlagen
Luftbefeuchtung
Luftvorhänge
Brandschutz

Inhalt

Der Temperaturverlauf in Ventilationskanälen. Von *E. Bader* 783*
50 Jahre Zusammenarbeit auf dem Gebiete des Luftverkehrs. Von *M. Künzler* . 789
Fundationsprobleme beim Bau der Frequenzformeranlage Giubiasco. Von *E. Stamm* 790*

Nekrologe
A. G. Naville, M. Schuler, H. Vollenweider, E. Dubois, E. Virieux 794*

Umschau
Messtechnik im Korrosionsschutz. Erstellung eines Verbundnetzes in Kolumbien . 794
Eidg. Technische Hochschule Zürich. Bodenseeregulierung 795

Buchbesprechungen
Construction Failure, by *J. Feld* . . . 795

Wettbewerbe
Erweiterung der Verkehrsbetriebe in Biel. Erweiterung der Sekundarschulanlage Köniz BE. Heilpädagogische Hilfsschule Toggenburg in Wattwil. Primarschulhaus und Freizeitanlage am Salzweg, Zürich . 795

Mitteilungen aus dem UIA
Praktikanten-Austausch für Architekten und Planer 795

Ankündigungen
Züricher Herbstschau. Pravoslav Sovak im Kunstgewerbemuseum Zürich. Alfred Hrdlicka im Aargauer Kunsthaus. Fachtagung für Brandschutz in Regalstapellagern. Holzkomitee der Wirtschaftskommission für Europa. Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband, Sektion Ostschweiz. Nordostschweiz. Verband für Schiffahrt Rhein-Bodensee. Schweizerische Vereinigung für Landesplanung. Bund Deutscher Architekten. Gewerbeschule der Stadt Zürich. Vortragskalender 796

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung,
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16,
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG

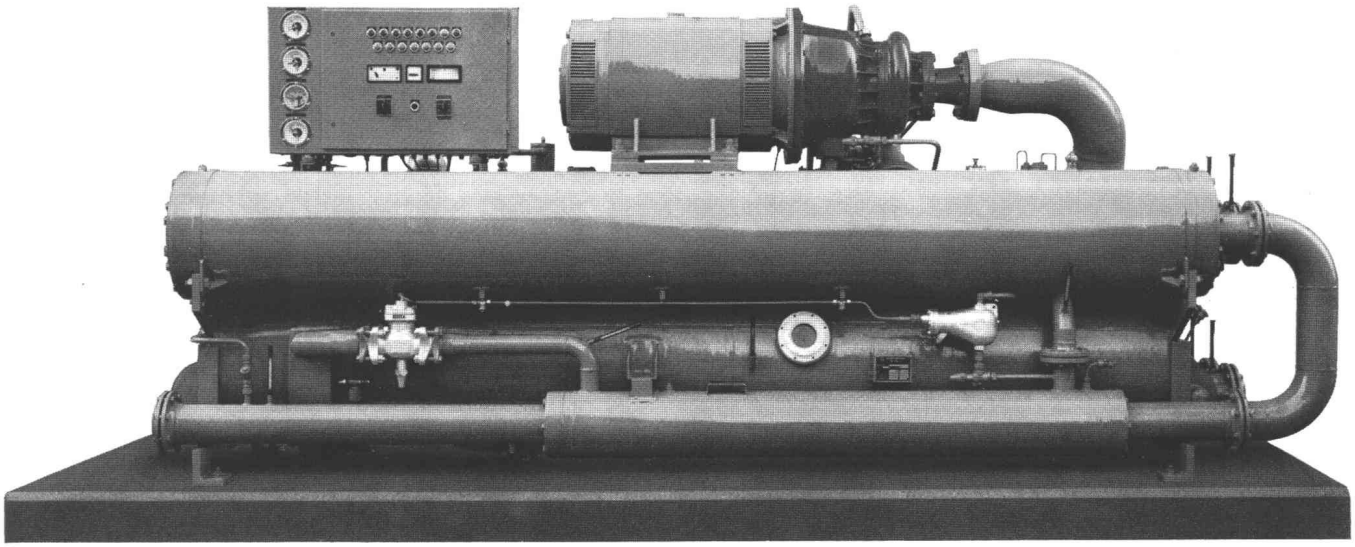
SULZER ESCHER WYSS

Vereinte Erfahrung
Erhöhte Leistung

Unitop

Die kompakte Kälteeinheit für Klimaanlagen
0,56 bis 1,1 Mio kcal/h

- *kompakt*
- *wirtschaftlich*
- *anschlussfertig*
- *sicher und zuverlässig*
- *minimale Wartung*
- *preisgünstig*
- *12 Typen*
- *serienmässig hergestellt*



Eine Neuentwicklung von Sulzer-Escher Wyss.
Verlangen Sie unser Prospektmaterial unter Kennwort «Unitop»

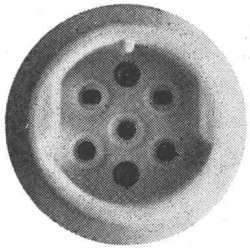
SULZER ESCHER WYSS

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
CH-8401 Winterthur
Telefon (052) 811122
Telegramme:
Gebsulzer Winterthur
Telex 76165

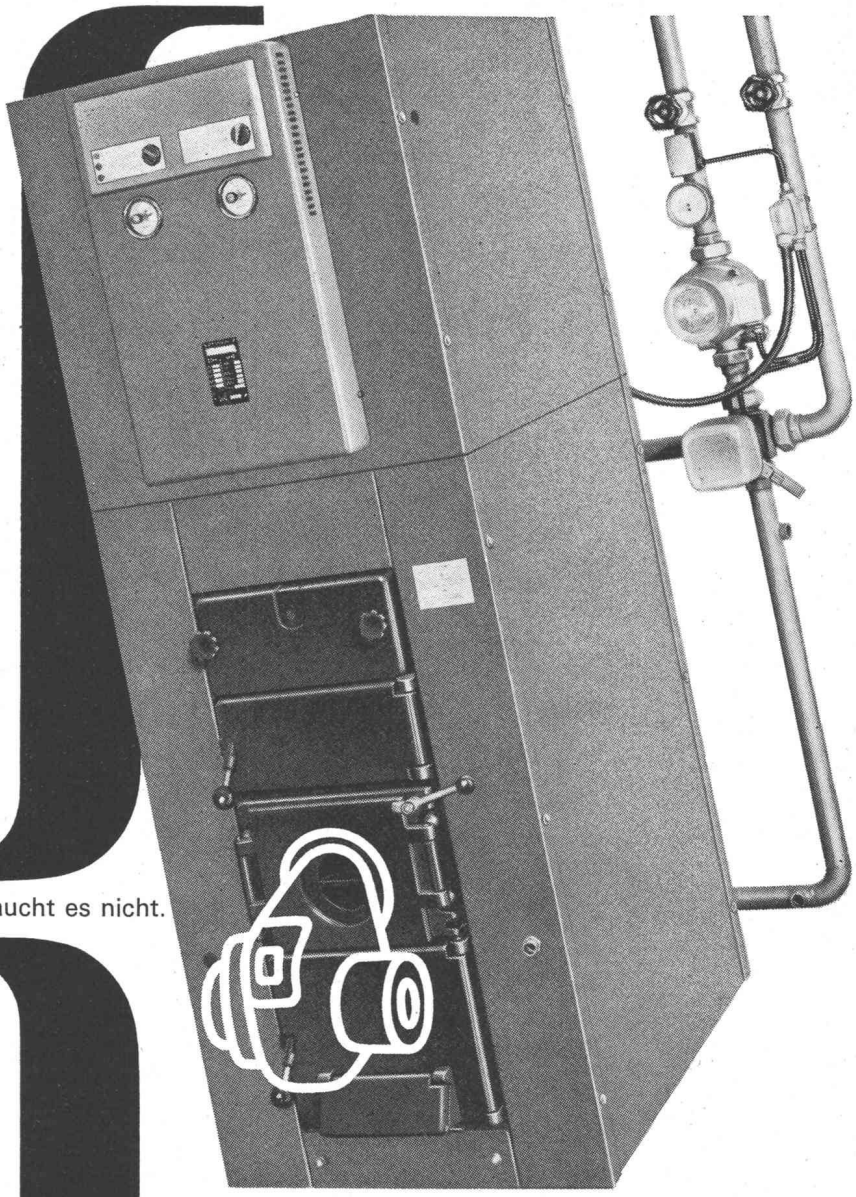
Escher Wyss GmbH, Werk Lindau
D-899 Lindau/Bodensee
Telefon (08382) 761
Telegramme:
Escherwyss Lindaubodensee
Telex 054341

6.44

Eine Steckdose



Mehr braucht es nicht.



Er hat alles bei sich, **der**

VON ROLL

KOMBIKESSEL

ROLLOMAT aus Gußeisen

Eine Lieferung in Ihr Haus. Die steckerfertige **Einheit:** Wechselbrand-Kessel, Boiler (Chromnickelstahl). Einbausteuerung. Mischer und Pumpe. (Alles fertig verdrahtet.) Und später: EIN Service für alles.
Es gibt einen ROLLOMAT für jedes Haus. In 10 Typen wird er hergestellt, für
Leistungen von 15 000 bis 75 000 kcal/h.
Die Steuerung wählen Sie. Den Ölbrenner wählen Sie. Wir liefern die ganze Einheit, innert kurzer Frist, ab Lager.

684

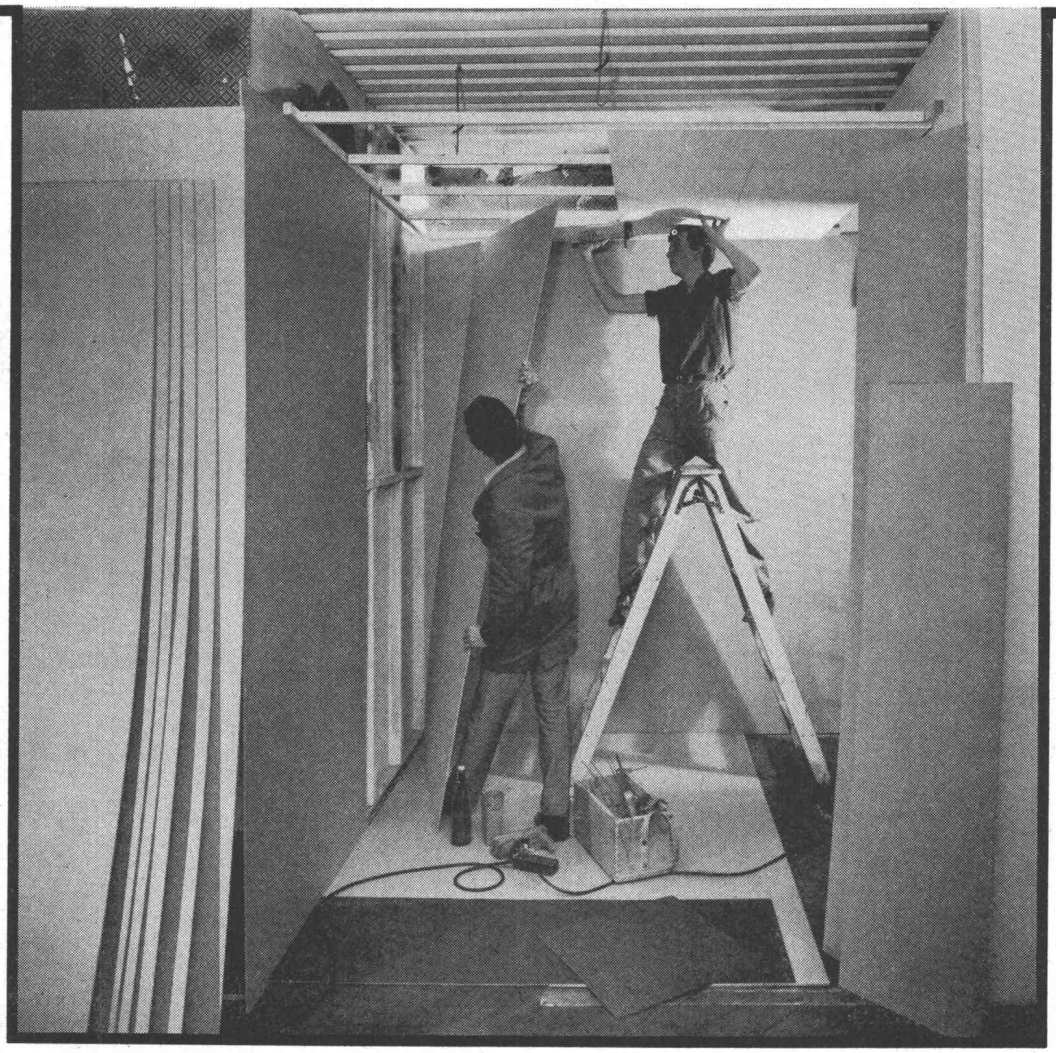
VON ROLL AG. Werk Klus, 4710 Klus Telefon 062 71 33 33

PROCEQ SA

Zementprüfung

PROCEQ SA
Riesbachstrasse 57
CH-8034 Zürich
Tel. 051/477800

proceq



K 69

PAVATEX-Halbhartplatten sind ideal zum Renovieren und Modernisieren

Geben Sie einem alten Raum ein modernes Gesicht mit den qualitativ hochwertigen PAVATEX-Halbhartplatten 6 mm. Sie eignen sich vorzüglich für Wandverkleidungen. Die zweckmässigen Plattenformate von 122×262 cm und 122×525 cm sorgen für einen minimalen Verschnitt.

Dank der glatten Oberfläche können Halbhartplatten ohne vorheriges Schleifen und Spachteln gestrichen und tapeziert werden. Das bedeutet eine wesentliche Kostenersparnis. Und die zusätzlichen, guten Isoliereigenschaften gegen Kälte und Wärme verhelfen einem alten Raum nicht nur zu einem neuen Gesicht, sondern auch zu neuer Behaglichkeit.

PAVATEX zum Bauen und Wohnen.

® eingetragene Schutzmarke

pavatex

Pavatex AG
Jenatschstr. 4
8027 Zürich
Tel. 051 23 76 76

Moderne, wetterfeste Fassaden
Dauerhafte Wandbeläge in
Treppenhäusern und Zimmern

Kürzere Bauzeit

mit

ultra-putz

vielseitig
und zum Aufziehen
wie Butter

für neuzeitliche Decken
rationell

ultra-Spritzputz

VOGELSANG

Kurt Vogelsang AG
Farbenfabrik
8603 Schwerzenbach
Telefon 051/85 31 81

Neu in der Schweiz

Rheinstahl Hydraulikbagger

70 R (Raupen) und 70 M (Mobil), erstlieferbare Typen aus dem Rheinstahl-Hydraulikbagger-Programm

DEUTZ 6-Zylinder-Motor mit 101 PS, jedoch eingestellt auf 78 PS nach DIN Dauerleistung B
2 Axialkolbenpumpen mit Summenleistungsregelung
17 Tonnen Einsatzgewicht
14 Tonnen Reisskraft an der Zahnspitze
10 Tonnen Hubkraft
lieferbar mit Tieflöffel, Hochlöffel, Greifer, Dragline, Scooper

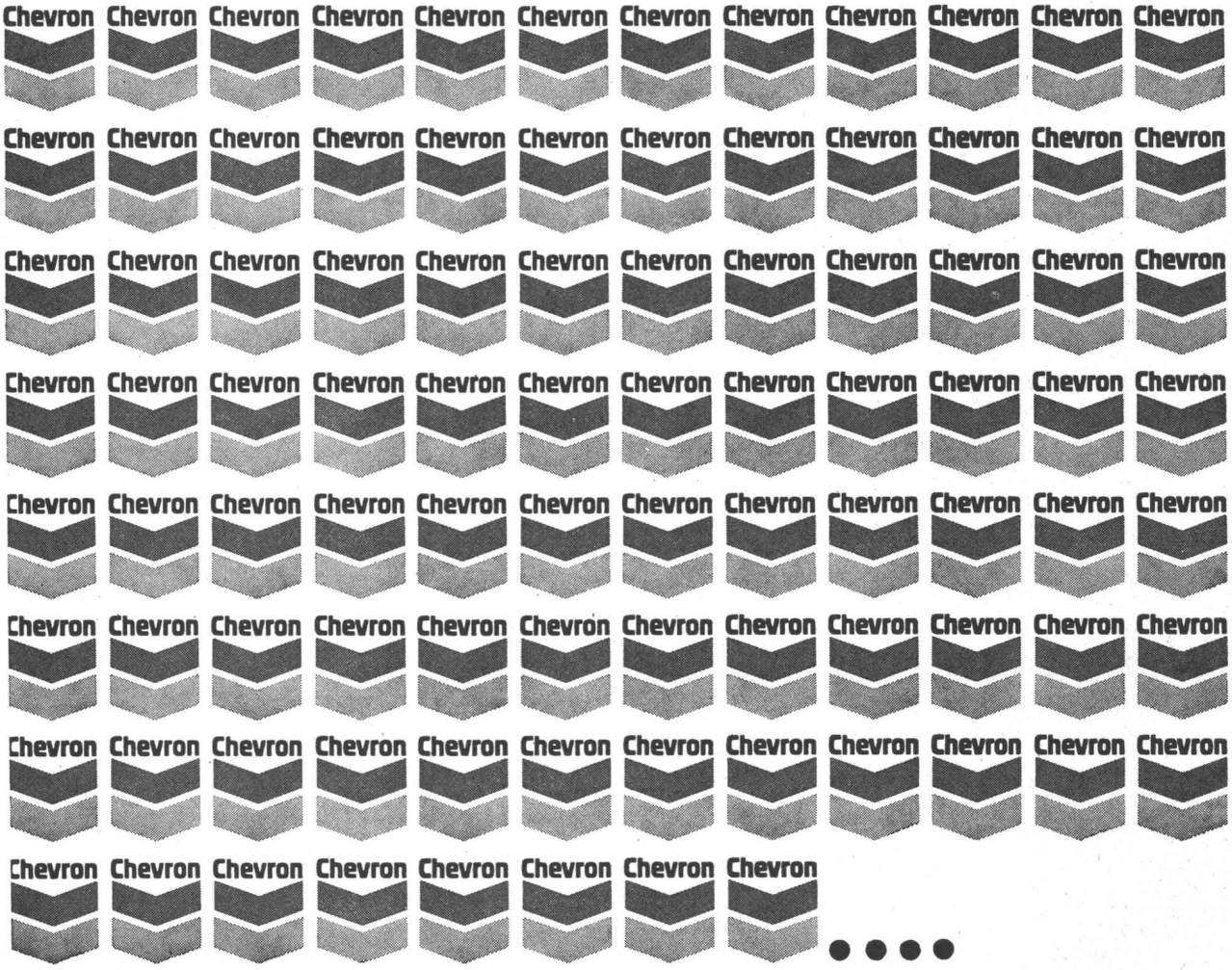
AMMANN-Service und Ersatzteildienst nun auch für Rheinstahl-Hydraulikbagger.

S 3769

100 JAHRE AMMANN

ULRICH AMMANN
Baumaschinen AG 4900 Langenthal
✆ 063/22702 + 25122

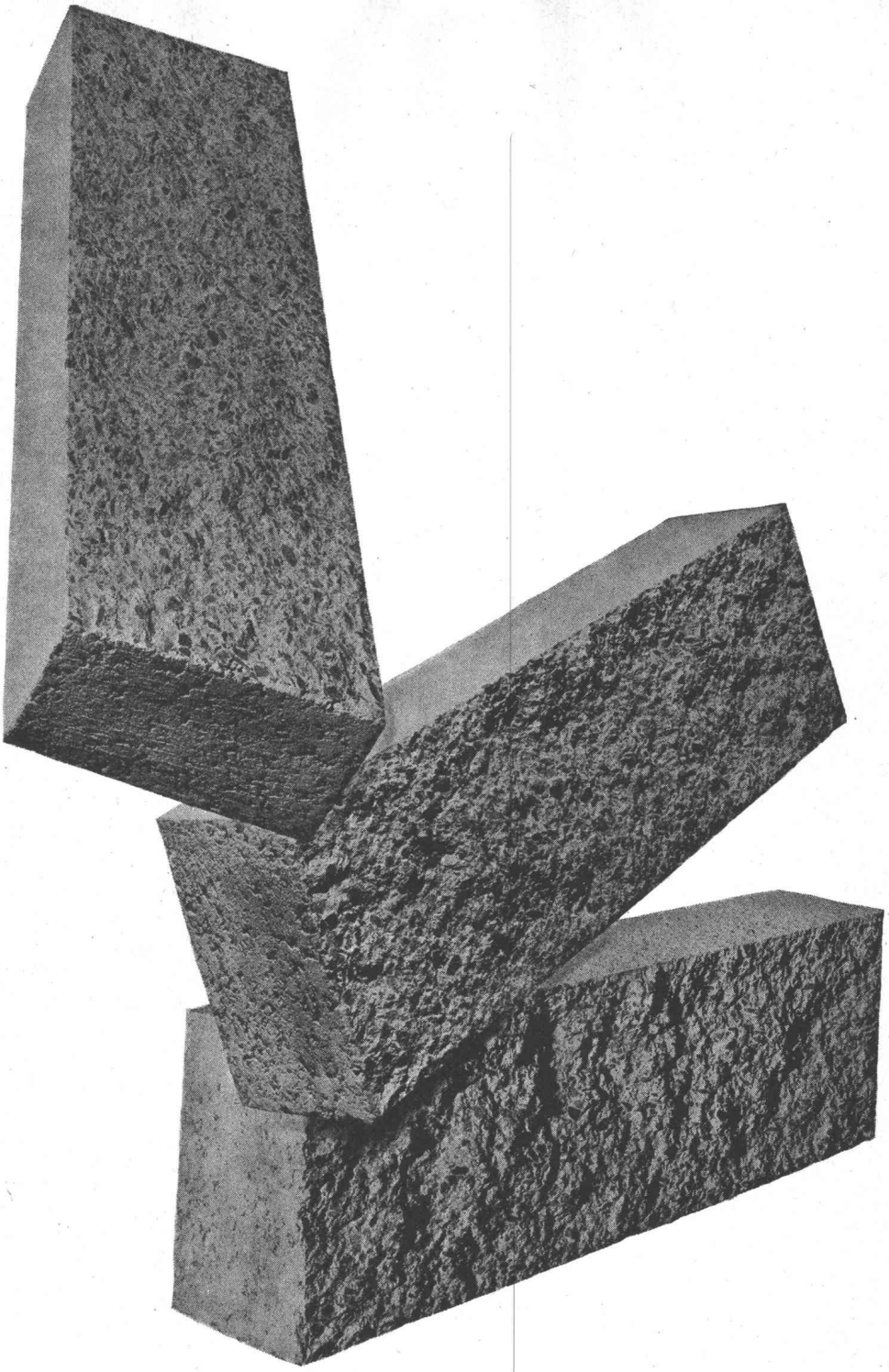
Bei CHEVRON
sitzen Sie buchstäblich
im Fettnäpfchen –



weil CHEVRON Ihnen
über 2000 Schmierfette und Schmieröle
anzubieten hat.
Unsere Techniker beraten Sie.

Chevron

CHEVRON OIL AG, 4002 Basel, Birmannsgasse 8, Telefon 061-25 92 88



MACLIT kann Ihnen da eine Lösung bringen, wo nackter Beton kalt und fremd wirken würde. Körnig und dicht, interessant in jeder Beleuchtung.
Billiger als jeder Naturstein.

Basaltstein AG, Buchs
085 61172

MACLIT
(Granelit)

Normierte Sichtbetonsteine mit Kornbruch, für Verkleidungen, Abschlussmauern, Fassaden, Gartengestaltung.
Konkurrenzfähig ganze Schweiz

Coupon BZ 2

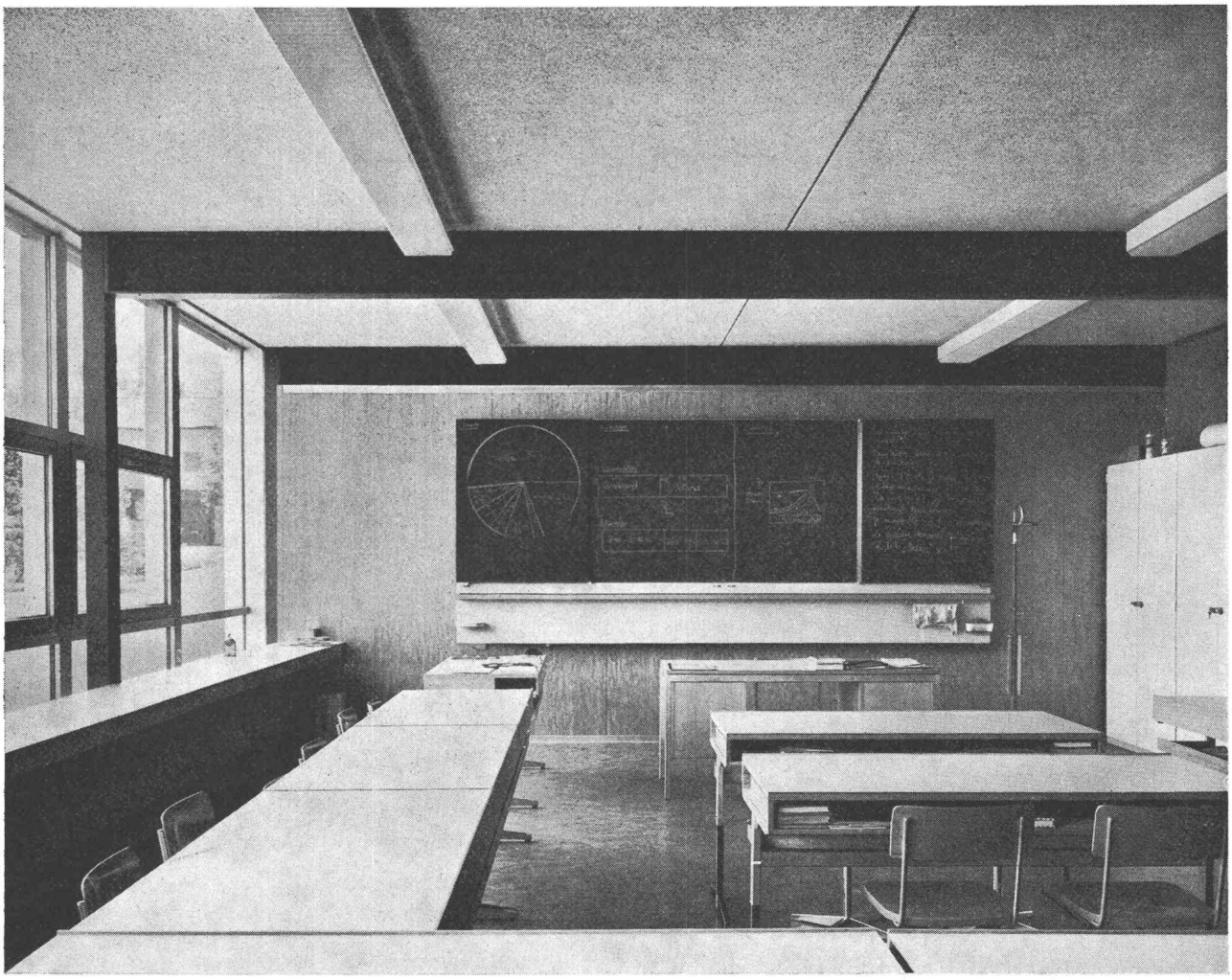
Basaltstein AG, 9470 Buchs SG
Ich möchte MACLIT kennenlernen. Senden Sie mir bitte
☐ Ihren Prospekt
☐ Gratis-Handmuster, einseitig Kornbruch, rückseitig geschliffen (daher auch als Briefbeschwerer zu gebrauchen)
☐ Ich bitte um Vertreterbesuch nach vorheriger telephonischer Anmeldung

Name _____
Beruf _____
Adresse _____
Ort _____
Telephon _____

MACLIT zeigt die materialechte, innere Struktur des Betons

Darf ein Schulbau preisgünstig sein?
Nein, er muss!

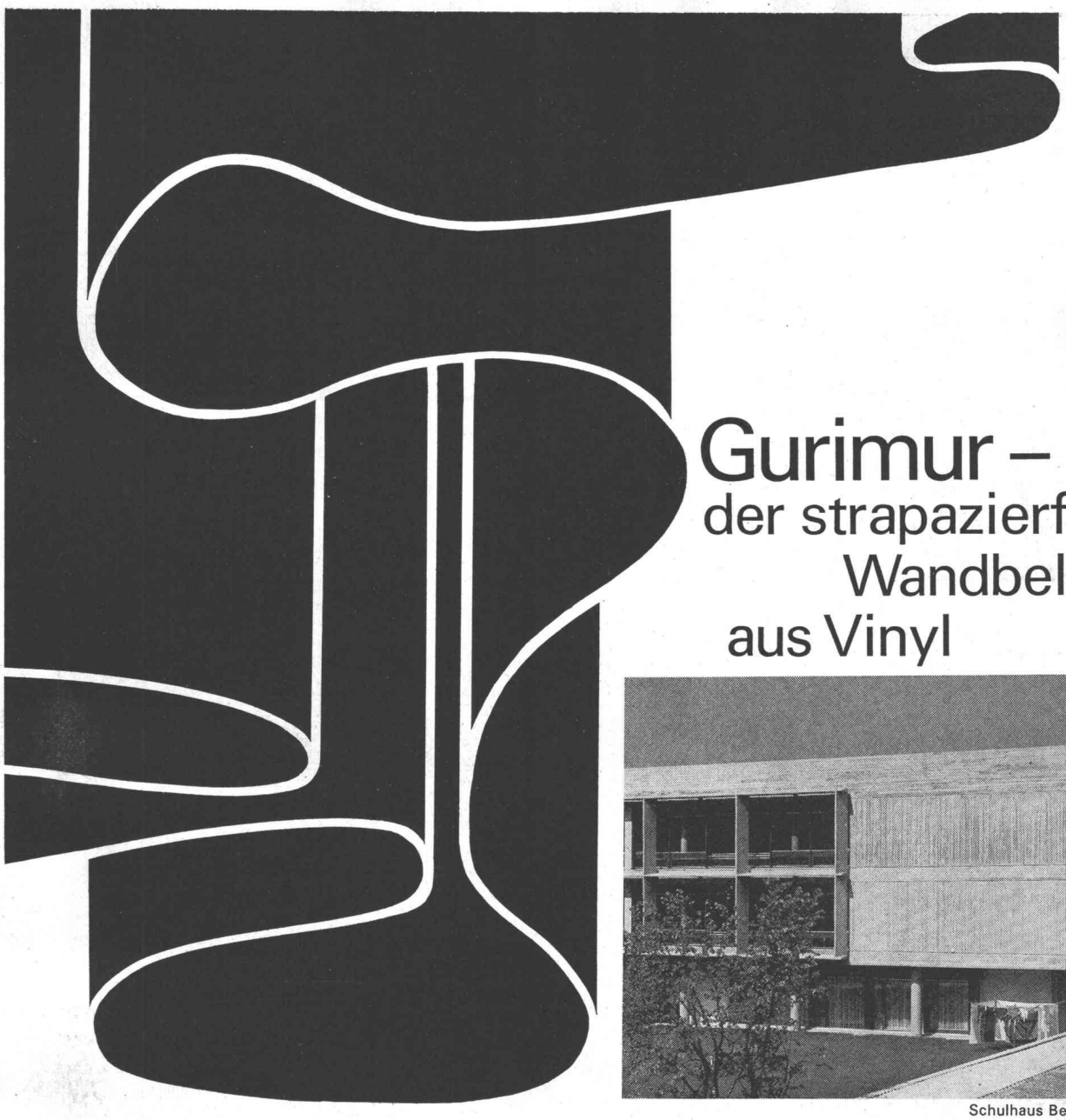
Wie einfach und wirtschaftlich Schulbauten sein können zeigen die Ausführungen von Arch. H. R. Bader, Solothurn. Die gekonnte Anwendung von drei modernen, hochwertigen Baustoffen Stahl, Durisol, Aluminium wirkt sich dabei entscheidend aus. So haben z. B. die Durisol-Dach- und -Deckenplatten nicht nur die Funktion des Tragens und der Wärmeisolation sondern sie erfüllen zugleich noch diejenige der Akustikdecke.



Die idealen Nachhallzeiten bezeugen die Richtigkeit der Überlegungen des Architekten.

Durisol Villmergen AG
Badenerstrasse 21
8953 Dietikon
Tel. 051 88 69 81

Durisol



Gurimur – der strapazierfähige Wandbelag aus Vinyl

Schulhaus Berghalde, Horgen ZH

Gurimur ist die Tapezierform von morgen!
Denn der Gurimur Wandbelag aus der zähelastischen Vinylfolie (untrennbar verbunden mit Gewebe- oder Papierunterlage) hält stärkster Beanspruchung stand und genügt höchsten Anforderungen:
Gurimur ist kratz- und scheuerfest, 100% abwaschbar, licht- und farbecht, leicht zu pflegen.
Gurimur Wandbeläge aus Vinyl sind deshalb ideal für Spitäler, Heime, Schulen, öffentliche Gebäude. Gurimur eignet sich aber auch als Wandverkleidung im Wohnungsbau.
Gurimur gibt es in über 100 Dessins, Oberflächenstrukturen und Farbtönen und ist direkt verlegbar auf Feinabrieb, Weissputz, Spanplatten und anderen Wandelementen.

Gurimur, Wandbelag aus Vinyl –
ein Produkt der **Gurit AG**
8805 Richterswil
Tel. 051 76 24 21

Beratung und Verkauf durch den Tapetenfachhandel VST.
Bitte verlangen Sie Muster und Offerten.

Mühlen, Öfen... und *Leca*®

Leca-Fassadenelemente an der Kehrichtverbrennungsanstalt II der Stadt Zürich in Oerlikon
Planung: von Roll AG, Zürich; Baerlocher + Unger, dipl. Architekten SIA, Zürich
Statik: Altorfer Cogliatti + Schellenberg, dipl. Ingenieure SIA, Zürich/Opfikon; M. R. Rös, dipl. Architekt, ETH/SIA, Zürich
Bauausführung: Fietz + Leuthold AG, Bauunternehmung, Zürich; J. Piller, Hoch- und Tiefbau, Zürich; P. Messerschmid, Bauunternehmung, Zürich

48

Der Ochsnerkübel allein löst das Kehrichtproblem noch nicht. Wenn der Eimer geleert und der Abfuhrwagen weg ist, fangen die Schwierigkeiten erst an. Wohin mit all den Abfällen?
Nur mit Aufbereitungswerken und Verbrennungsanlagen werden unsere Gemeinden den Küchenabfällen, den Wegwerfpackungen, dem Gartenabraum noch Meister. Nur robuste Ungetüme von Mühlen, Öfen und Gärtrommeln können den Kehricht verdauen. Millionenwerte werden in Kehrichtwerken investiert – und die nächste Etappe wird schon geplant.
Mühlen, Öfen und andere Einrichtungen werden in Werkhallen aufgestellt, die dem harten Betrieb standhalten und ästhetisch doch befriedigen. In Bauten, die auf einfache Weise erweitert werden können. Also in Hallen, die mit *Leca*-Fassadenelementen gebaut sind. Zum Beispiel in Zürich, in Genf, in Männedorf, in Bülach . . .

Leca ist geblähter Ton mit hervorragenden materialtechnischen Eigenschaften.
Leca ist hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend.
Leca ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Bau- und Isolierstoff bewährt.

AG HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ

Dort, wo der Zimmermann das Loch gemacht hat...

hängt die Tür, fängt das Wohnen an. Die Wernle-Norm-Futtertür aus Holz ist mehr als ein hölzerner Vorhang: Sie ist schön, aus ausgesuchtem Material und – besonders preiswert.

WE-Türrahmen zum Einjustieren
Das gibt es nur bei Wernle: Futter und Verkleidung bilden zusammen eine «Justier»-Einheit (Pat. angem.), die Massdifferenzen der Mauerdicken bis zu 10 mm ausgleichen kann. Das Futter ist aus gut gelagertem, praktisch astfreiem Holz. Lieferbar in Breiten (Lichtmasse) von 600 bis 900 mm, abgestuft von 50 auf 50 mm und Wandstärken in den gebräuchlichsten Massen von 60 bis 180 mm.

Dazu die Wernle-Dienstleistungen
● Planung und Projektierung ● Montage auf der Baustelle ● Mobile Service-Equipen

WE-Türblätter nach Wunsch

Normalausführung:
Spezialgehärtete Hartfaserplatte (Schweizer Fabrikat) mit astfreiem Rahmenholz verleimt. Oberfläche nach Wahl: grundiert zum Streichen, edelfourniert oder mit PVC-Beschichtung (weiss, grau und auch in Holzdekor). A propos PVC-Beschichtung: Sie ist nicht teurer als ein Kunstharzanstrich. Ihre bedeutenden Vorteile: lichtbeständig, schmutzabweisend und wartungsfrei.

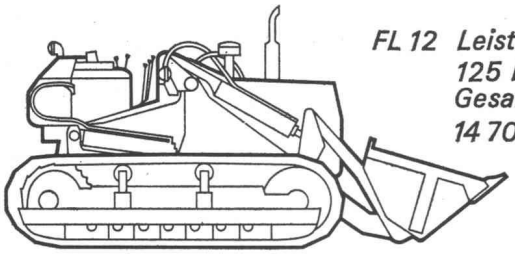
Compact-Ausführung:
Erhöhte Schall- und Wärmeisolation, feuerhemmend.

Wernle Küchen
Wernle Schränke
Wernle Türen

J. Wernle
Holzbau AG
5024 Küttigen **Tel. 064 24 16 61**

m 3

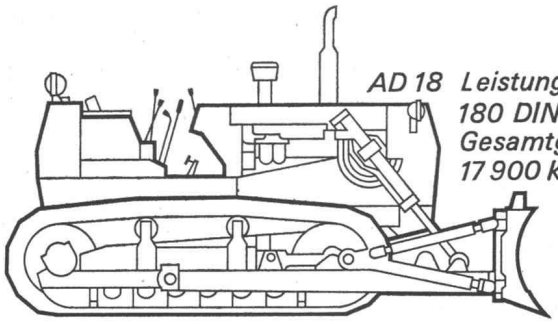
...Trax,Trax,Trax...



FL 12 Leistung:
125 DIN PS
Gesamtgewicht:
14 700kg

Fiat. Ein Wort, das eine günstige Kostenrechnung auf lange Sicht bedeutet. Ein Wort, das sich für Sie lohnen kann.

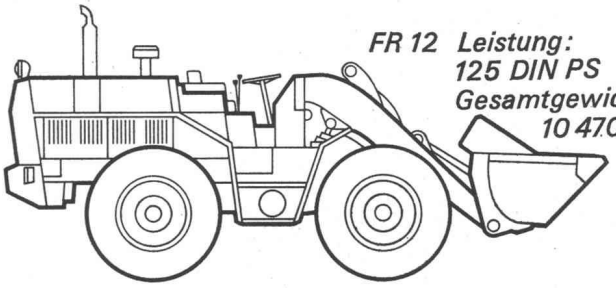
Lassen Sie Ihren Buchhalter oder Kostenrechner ausrechnen, wie günstig ein Fiat Trax im Betrieb ist. Und im Unterhalt. Und wie schnell sich die Anschaffung z.B. eines FL12 amortisiert.



AD 18 Leistung:
180 DIN PS
Gesamtgewicht:
17 900 kg

Der Trax-Experte sagt Ihnen auch, mit welchem Trax aus dem breiten Fiat-Trax-Programm Sie bei Ihrem Geschäft am besten fahren. Auch das gehört zu unserem Service. Denn jeder Kunde soll individuell beraten sein.

Und wenn Sie genaue Informationen über den Service für Standard-Auswechslung haben möchten, dann wäre es gut, Sie sprechen einmal



FR 12 Leistung:
125 DIN PS
Gesamtgewicht:
10 470 kg

unverbindlich mit dem Trax-Experten. Er kommt gerne bei Ihnen vorbei.

FIAT
FIAT FL12
FIAT AD18
FR12

Fiat (Suisse) SA
108, rue de Lyon
1211 Genève 13
Tel. 022 441 00 00

Coupon

☐ Bitte, senden Sie mir Prospektmaterial mit allen technischen Details über Fiat Trax.

☐ Wann kann Ihr Trax-Experte mich unverbindlich beraten?

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Name: _____

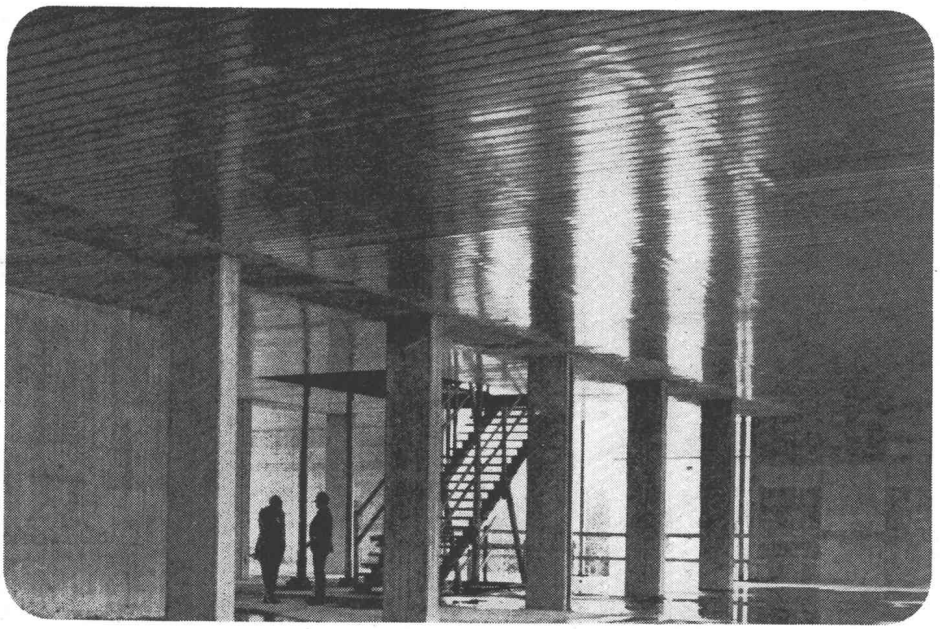
Adresse: _____

309-5a-d2

Robert Aebi AG,
Uraniastrasse 31/33, Zürich, Tel. 051 231 750
Tectur AG, Mettlenweg 9b, Biel, Tel. 032 41 41 15
Marzio Cavadini,
Via Vegezzi 1, Lugano, Tel. 091 31 31 15

Robert Aebi AG,
Route de Bussigny, Renens, Tel. 021 34 42 13
Bamag SA,
Pré du Bruit, Villeneuve VD, Tel. 021 60 22 22

Wissen Sie, dass Holorib auch im Betonbau erfolgreich verwendet wird?



Neues Technikum Buchs SG (16000 m² Holorib 38/0,91)

... dass Holorib 0,75 mm mit allen Vorteilen (alle 15 cm eine Ankerschiene dank den Rippen) auch als verlorene Schalung eingesetzt wird?

**Holorib®

Verlangen Sie mit dem Coupon die Dokumentation über Holorib oder den Besuch eines technischen Beraters.

Generalvertretung für Europa: **Holorib SA** 2, rue Vallin 1201 Genève Telefon 022/31 81 60

Coupon ← 14

Wir wünschen:

☐ Holorib - 0,91 - Dokumentation

☐ Holorib - 0,75 - Dokumentation

☐ Besuch des technischen Beraters

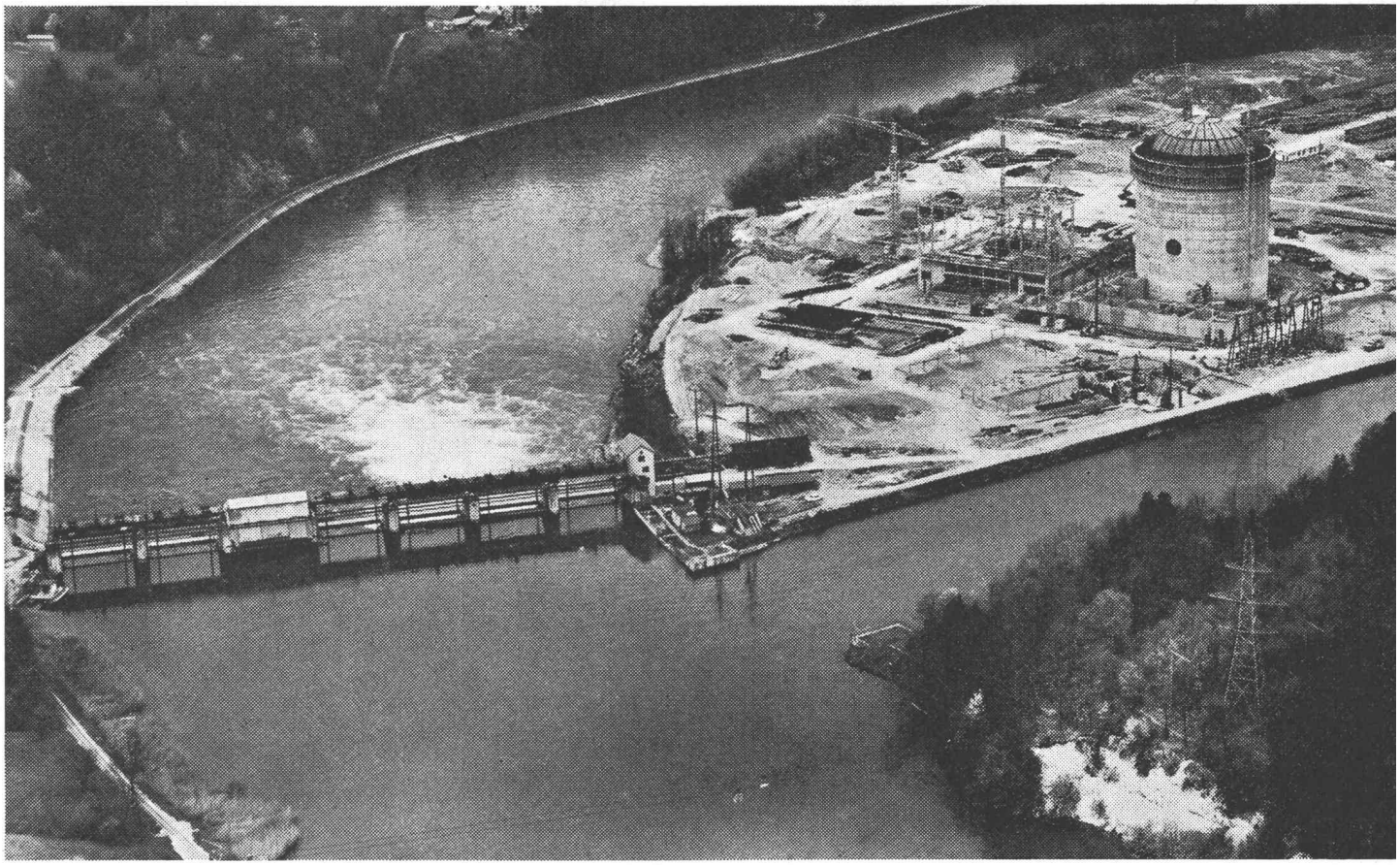
Firma.....

Sachbearbeiter.....

Strasse.....

PLZ/Ort.....

Telefon.....



Beznau: Kraftwerk und Wehranlage

Industriebauten, Kraftwerke und Wehranlagen prägen die Industrielandschaft unserer Zeit. Unvorstellbare Mittel sind und werden laufend darin investiert. Sie bilden die Pfeiler der modernen Produktion, der wirtschaftlichen Entwicklung, eines steigenden Wohlstandes.
Diese Werke wirksam zu schützen und zu erhalten ist oberstes Gebot. Zum Beispiel mit INERTOL.
Denn: INERTOL-Produkte haben sich seit über 6 Jahrzehnten, in aller Welt und unter härtesten Bedingungen, für die Bauwerkkonservierung und den Korrosionsschutz hervorragend bewährt. Kein Wunder, denn hinter den INERTOL-Produkten steht eine jahrzehntelange und andauernde intensive Forschungs- und Entwicklungsarbeit.
Bauen Sie gut — und schützen Sie wertvolle Anlagen mit INERTOL, wie in diesem Beispiel: in unmittelbarer Nähe moderner Reaktoranlagen kommt dem Schutz konventioneller Bauten ganz besondere Bedeutung zu. In Beznau wurde das Stauwehr der NOK, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, mit diesen INERTOL-Produkten geschützt:
Unter Wasser: INERTOL I dick U
über Wasser: INERTOL 82 graugrün
Lassen Sie sich bei eigenen Problemen durch unsere Fachleute beraten!

IN 34/69 FBd

INERTOL

INERTOL AG

Bautenschutzchemie

Technischer Beratungsdienst

8400 Winterthur
Tösstalstrasse 62
Telefon 052 29 33 21

686 KO

Das ist Herr Moser. Er ist ein Meisterdreher, versteht aber nichts von kittlosen Oberlichtern «System Kully». (Seinen hellen Arbeitsplatz findet er jedoch gediegen.)

Er weiß z. B. nicht, daß bereits bei der Planung seines Arbeitsplatzes auf die maximalste Tageslichtbeleuchtung Bedacht genommen wurde und daß komplizierte Berechnungen nötig waren, damit der individuelle Tageslichtquotient festgelegt werden konnte. Herr Moser weiß natürlich auch nicht, daß nach diesem Quotient die Größe und die Anordnung der Oberlichter über seinem Kopf bestimmt wurden. Er weiß nur, daß er einen angenehmen, hellen Arbeitsplatz hat, und das genügt ihm.

(Sie wissen jedoch, daß helle Arbeitsplätze vorzeitige Ermüdung vermindern, Unfälle verhüten, die Arbeitsfreude und damit die Leistungen steigern. Daher legen Sie Wert auf eine gekonnte Planung und eine einwandfreie technische Ausführung der Oberlichter.)

Wir bauen kittlose Oberlichter «System Kully» seit 1898 und wissen daher, wie's gemacht werden muß, daß z. B. gleichfalls für eine gute Lüftung zu sorgen ist. Wir wissen aber auch, wie Termine eingehalten werden können. Das wiederum wissen unsere Kunden, und sie schätzen es.

A. Kully AG

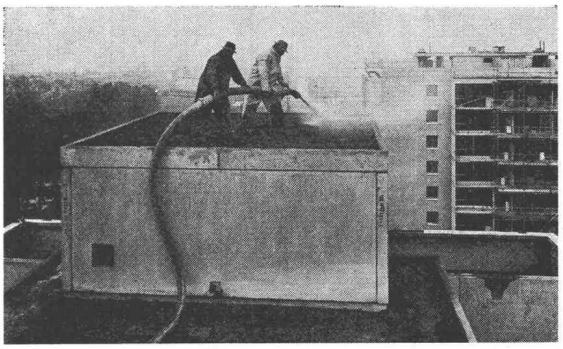
Glasdachwerke, 4632 Trimbach, Tel. 062 53901

Kittlose Oberlichter «System Kully» – seit 70 Jahren immer wieder modern.

Pneumatische Förderung von Beton — Sand — Kies usw.

Höher geht's nicht mehr...

Aber nur bei diesen Bauten — sie sind nur **60 Meter hoch!**



Dachbekiesungsarbeiten

bei der Ueberbauung
Schwabgut in Bern-Bümpliz
Bauhöhe: 60 m
Leistung: 9—11 m³/Std.

Pneumatischer Transport
von körnigen und mehligen
Schüttgütern aller Art

SPRIBAG

8967 **Widen**/Mutschellen

Rufen Sie uns!
Die Spezialfirma
für pneumatische Förderung

Tel. 057 / 7 63 94

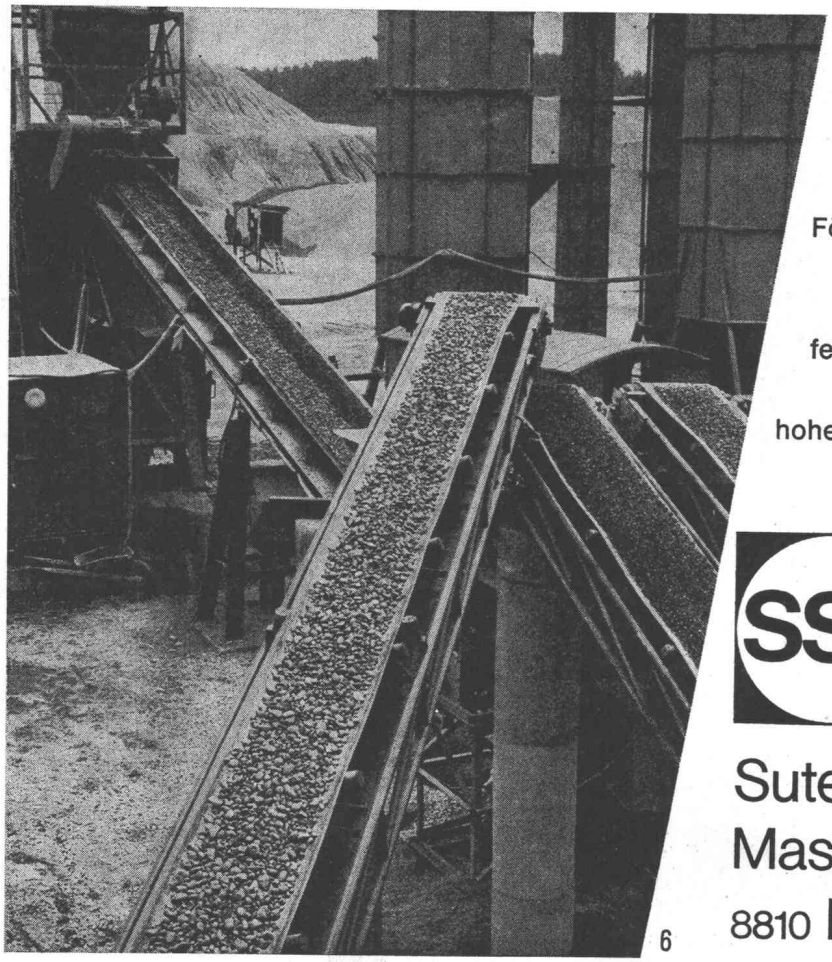
VETROFLEX ISOLIERUNG:

WIRKSAMKEIT KOMFORT EINSPARUNGEN

VETROFLEX

TEL-Verfahren

GLASFASERN AG
VERKAUFSBÜRO
8039 ZÜRICH
TEL. 051 271715



Die Belags- und Betonproduktion kann durch Einsatz geeigneter Förderbänder entscheidend rationalisiert werden. Hier verhelfen SSS-Förderbänder, zentral ferngesteuert und unaufhörlich strapaziert, zu einer konstanten hohen Produktion.

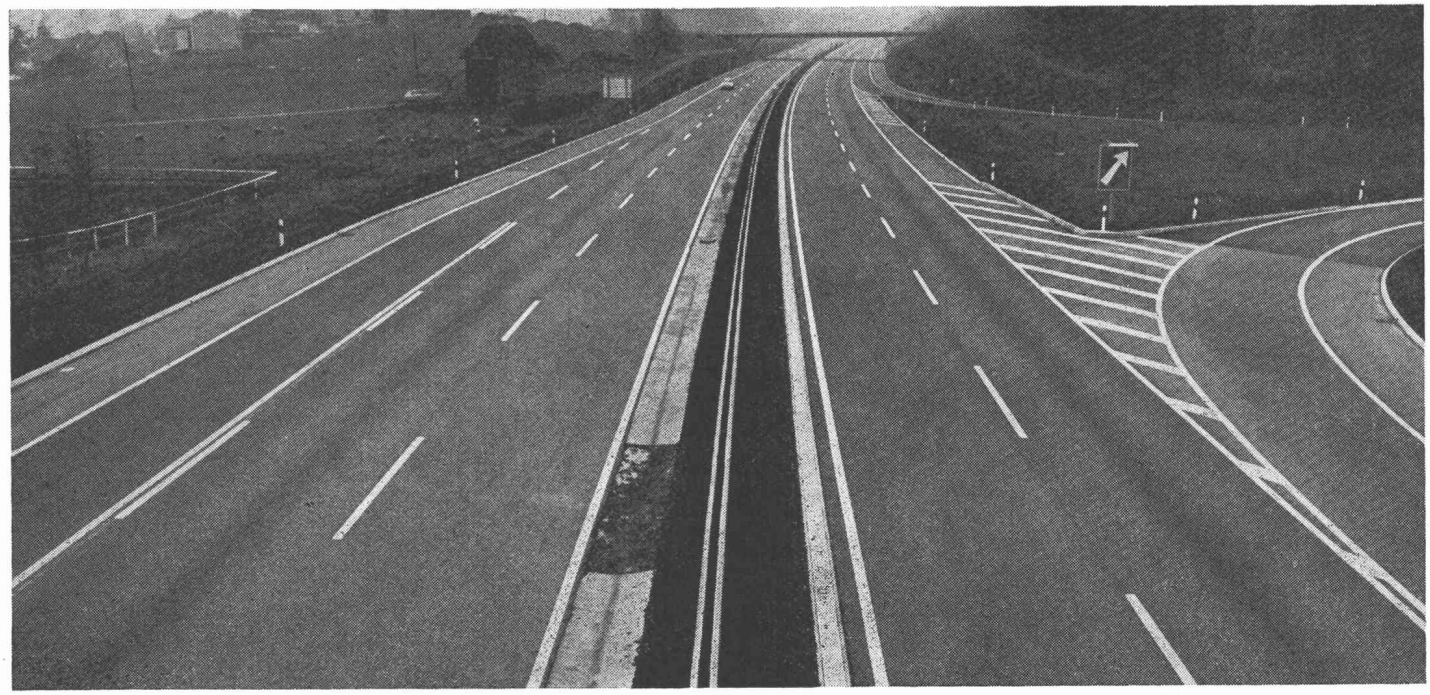
SSS fördert so so so

Suter-Strickler Sohn AG
Maschinenfabrik
8810 Horgen 051·822624

WALO

Walo Bertschinger AG.SA

Asphaltbelag Höhenstrasse N3 Los 1
Zürich-Kantonsgrenze Schwyz



comolli Spezialbetonröhren für hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen armiert und unarmiert. Baulänge 2 m. Lichtweiten von 20-150 cm.

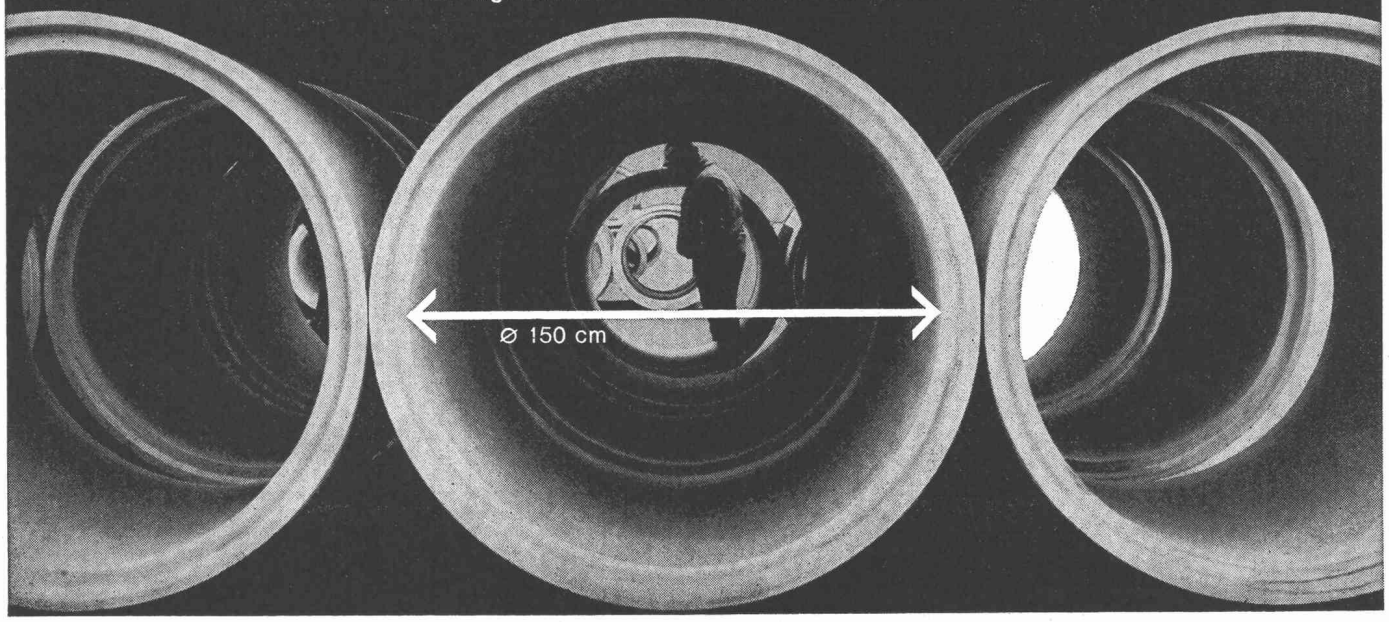
Überzeugen auch Sie sich schon bei nächster Gelegenheit von der Qualität der COMOLLI-Betonröhren

Comolli's Erben AG,
5620 Bremgarten/AG

speziell über das genaue Ineinanderpassen der Muffen, was Ihnen ein rasches Verlegen gewährleistet und damit Ihre Kosten senken hilft.

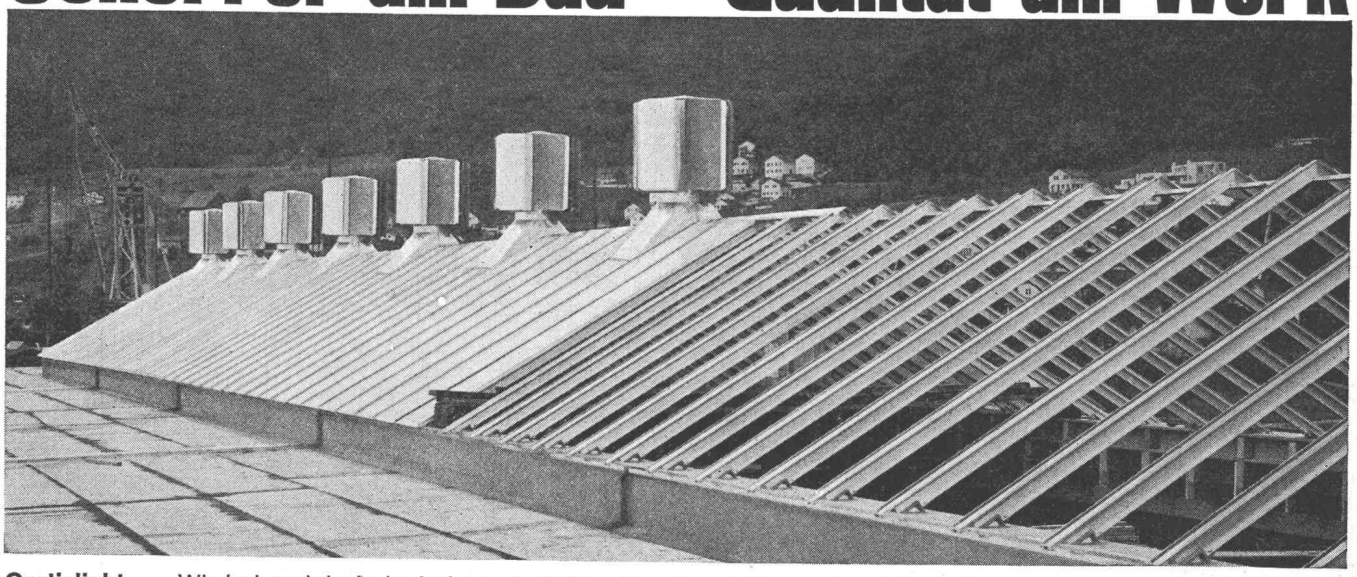
Prompte Lieferung ab Werk und franko Verwendungsstelle Wir sind zu jeder Auskunft und technischen Beratung gerne bereit. Tel. 057/ 7 14 14

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN



Glasdachwerk Lichtkuppeln Bleipresswerk Bau- und Apparatespenglerei

Scherrer am Bau — Qualität am Werk



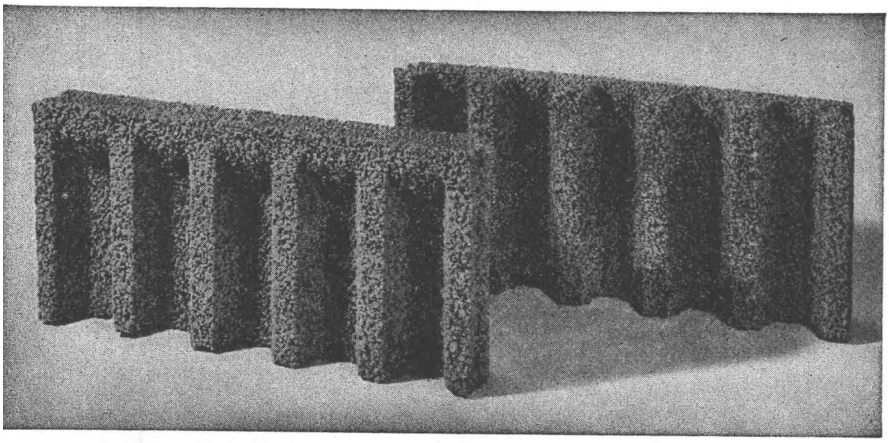
Gratislicht durch Oberlicht

Wir behandeln jede Anfrage individuell und erstellen auf Wunsch Tageslicht-Berechnungen zur Ermittlung der wirtschaftlichsten Lichtausbeute unter Berücksichtigung des Sonnenschutzes. Wir liefern und montieren Glasdach-Zubehör, wie statische Entlüfter (Aspirateure Scherrer), Shedrinnen und Lüftungsflügel.

Allmendstrasse 7
8059 Zürich 2
Tel. 051 - 25 79 80

SCHERRER

ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.40 pro m²
	(80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

Ihr Vorteil: Einsparungen

— durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
— an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

— der Entwässerung des Erdreichs
— Belüftung der Fundamente
— der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

— durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

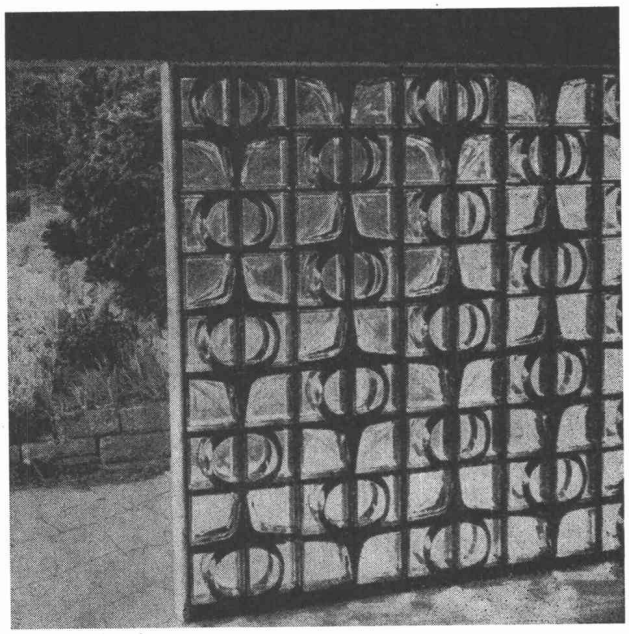
Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 051 / 86 41 90

roba

Chiaro (Cameo), der neue P. C. Relief-Glasbaustein, wurde von der bekannten Design-Firma Peter Muller-Munch Associates in 2 Modellen kreiert. Das eine mit halbkreisförmigem, das andere mit scharf abgewinkeltem Sichel-Relief mit schwarzer Kontur. Mit beiden Typen lassen sich viele elegante Kombinationen mit wirkungsvollen Kontrasten erzielen.

Der Chiaro-Glasbaustein eignet sich besonders im Innenausbau, als Eingangspartie, Windfang, Trennwand usw. und gibt jedem Bau eine besondere ästhetische Note.



Spezialfirma
für Glasbetonbau
8004 Zürich
Feldstrasse 111
Tel. 051 / 27 45 63
und 23 78 08

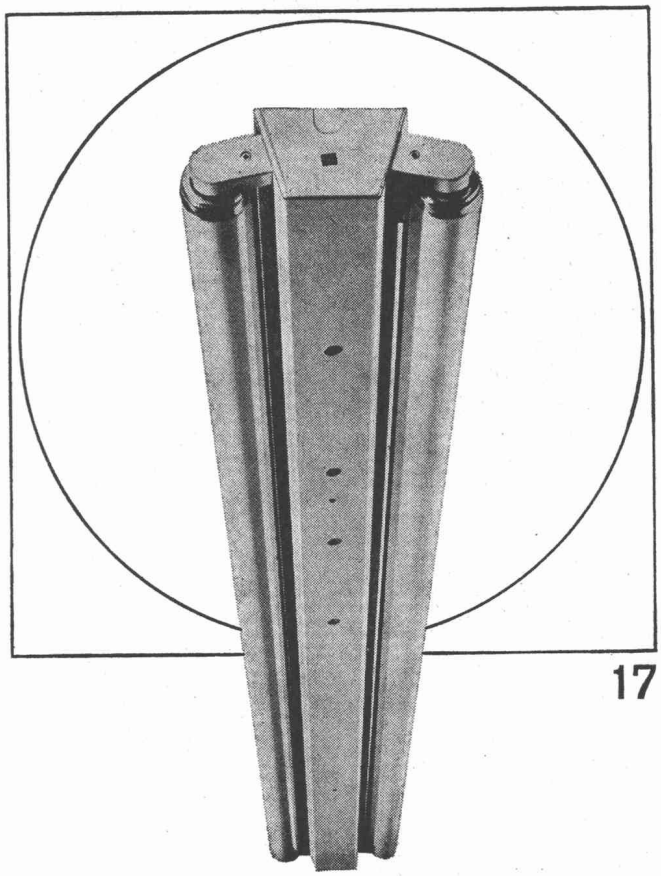
SCHNEIDER + SEMADENI
8004 ZÜRICH

Chiaro-Glasbausteine haben die üblichen Normmasse 19,6/19,6/10 cm (Fugenteilungsmass 20,4 cm), so dass Sie jederzeit auf Chiaro umdisponieren können.

Selbstverständlich bietet er auch die bekannten Vorteile des Glasbausteines, wie vorzügliche Isolation gegen Kälte und Schall, höchste Sicherheit gegen Feuer und Einbruch, und schützt so Leben und wertvolles Gut.

Bitte verlangen Sie unsere Kombinationszeichnungen.

Lieferung von Glasbausteinen mit und ohne Montage



17

Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein.
Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten.
Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi
Telefon 056/31111
Ausstellungs- und Verkaufsräume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58
Telefon 051/445844
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5
nähe Bahnhofstrasse
Telefon 051/257343

infrarot heizung

Für jeden Fall gibt es immer eine elegante Lösung mit INFRAROT-STRAHLER

Fall Nr. 11

Wie sollen isolierte Arbeitsplätze in einer sehr grossen Halle geheizt werden?
Hier hatten die «CHANTIERS DE L'ATLANTIQUE» ein ultramodernes Atelier von 375 m Länge, 35 m Breite und einer Höhe zwischen 15 bis 28 m schwankend, vier Arbeitszonen von 360 m², 700 m², 1520 m² und 3250 m² sowie 11 Arbeitsplätze für automatische Schweissmaschinen zu heizen.
SBM hat dafür dieses Problem wie folgt gelöst: Zur Heizung der vier Zonen wurden 224 Batterien mit je 3 BRASILS verwendet, die über dem Laufkran auf 12 und 14 m Höhe angebracht wurden, für die 11 Arbeitsplätze verwandte man 22 BRASILS, die an den Maschinen befestigt und durch ein sog. «Girlandensystem» versorgt wurden.
Verbrauch: 220 000 m³ Erdgas pro Winter.

Fall Nr. 19

Die französische VOLVO-Gesellschaft in Nanterre hatte eine Halle von 60×17 m und einer Höhe von 13 m zu heizen, ein Raum, der zur Fertigstellung von Nutzfahrzeugen verwendet wird (Konstruktionsmaterial: Metallgerüst).
SBM hat dieses Problem durch die Installation von 38 Batterien zu 3 BRASILS gelöst, befestigt in Gruppen von zwei Batterien 10 m über Fussboden, auf Metallgerüst. Erhaltenes Heizergebnis: 15 °C bei einer Aussentemperatur von — 10 °C.
Verbrauch: 30 Tonnen Propangas pro Winter.

Fall Nr. 38

Wie sollen Gips und Farbe auf Bauplätzen getrocknet werden?
Die Gesellschaft «BAFFY» wünschte seit langem, den grossen Zeitaufwand für das Trocknen von Gips, Farben und Tapeten zu verringern und zudem nach Möglichkeit auch bei Gefriertemperatur arbeiten zu können. Die SBM hat dieses Problem folgendermassen gelöst:
Mobile MOBY-ROC-Geräte, gruppiert zu 1 oder 2 Stück. Auf diese Weise können der Gips innert 4 Stunden getrocknet und der Bauplatz sogar bei Temperaturen bis zu — 10 °C benützt werden.

Fall Nr. 47

Wie soll Stahl im Verlaufe des Schweissprozesses in einer ausgedehnten Teilzone von 6000 m², in einer Halle von 23 m Höhe, vorgeheizt werden?
Die Bauplätze von Chalon von der «SFAC» hatten eine Teilzone von 6000 m², in einem Gebäude von 200 m×50 m×23 m Höhe, das zudem mit einer grossen Fensterfläche versehen war, zu heizen. In dieser Halle hatte die «SFAC» vorfabrizierte Brücken aus geschweisstem Stahl in Bogenform herzustellen und wünschte eine Temperatur des Stahls von + 5 ° Minimum (bei — 15 °C).
SBM-Lösung: Installation von 245 Batterien zu je 3 BRASILS, in 4 bis 17 m Höhe angebracht, oberhalb der verschiedenen Laufkräne, sowie 72 Batterien zu je 2 BRASILS in den ausserhalb liegenden Zonen.
Verbrauch: 280 000 m³ Erdgas pro Winter.

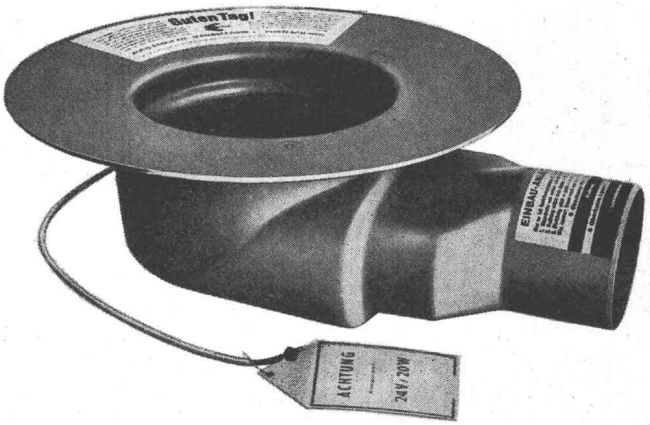
Sie werden alles über INFRAROT wissen.
Schneiden Sie diesen Bon aus und senden Sie ihn an ROCHAT. Sie werden sofort eine ausführliche Dokumentation über die praktischen Anwendungen des INFRAROT erhalten sowie Fragebogen, die Ihnen ermöglichen werden, IHREN FALL darzustellen. In 15 Tagen erhalten Sie eine Lösung.

SBM **Der Spezialist in Europa für Infrarot**
Generalvertretung für die Schweiz:
A. ROCHAT, 2053 Cernier, 038 / 7 23 45

Wir liefern Ihnen System, Montagevorteile, Sicherheit und esser's Dachabläufe

Und den Beweis für unsere Behauptung liefern wir Ihnen ebenfalls:

1. System
Kombination aller Teile nach dem Baukastenprinzip und ein breites Sortiment an Abläufen für alle normalen und besonderen Fälle: senkrecht, abgewinkelt, breitflansch, flach, wärmegedämmt und heizbar, wärmegedämmt.



2. Montagevorteile
Der Gully wird in der Decke einbetoniert (keine Aussparungen).
Schnelle, absolut rückstausichere und elastische Montage (Dehn- und Setzbewegungen des Bauwerks werden aufgefangen) mit Anschlussfolie und Klemmkragen.
Aufstockelement zur Entwässerung mehrerer Beschichtungsebenen.

3. Sicherheit
Esser's Dachgully bestehen aus besten glasfaserverstärkten Polyesterharzen. Keine Korrosion kann ihre Zuverlässigkeit beeinträchtigen.

Verlangen Sie bitte Katalog und Beratung über das gesamte esser Gully-Programm bei

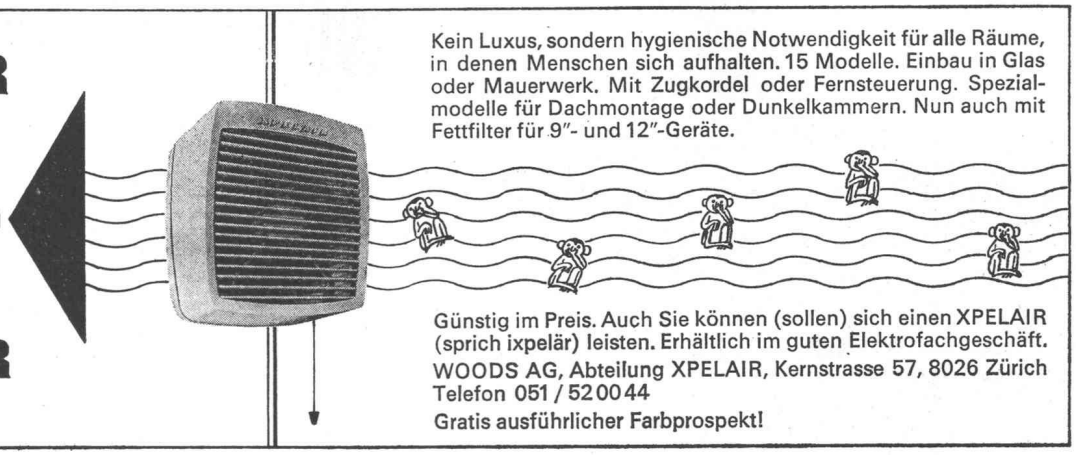
hartmann

Ulrich O. Hartmann, 8320 Fehraltorf ZH
Kunststoffwerk, Bauelemente
Russikerstrasse, Telefon 051 / 97 73 49

XPELAIR

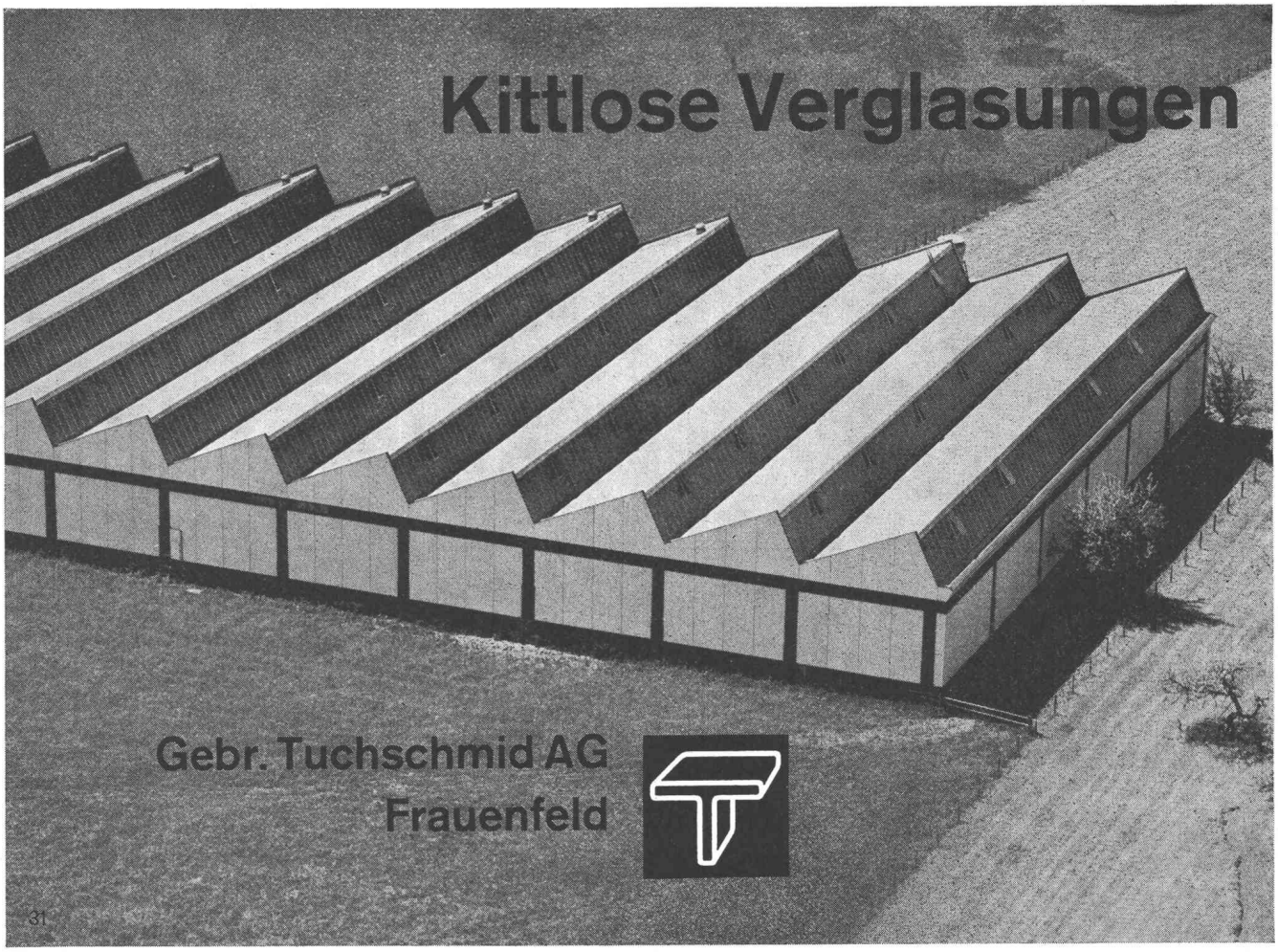
Ventilatoren

XPELAIR



Kein Luxus, sondern hygienische Notwendigkeit für alle Räume, in denen Menschen sich aufhalten. 15 Modelle. Einbau in Glas oder Mauerwerk. Mit Zugkordel oder Fernsteuerung. Spezialmodelle für Dachmontage oder Dunkelkammern. Nun auch mit Fettfilter für 9"- und 12"-Geräte.

Günstig im Preis. Auch Sie können (sollen) sich einen XPELAIR (sprich ixpelär) leisten. Erhältlich im guten Elektrofachgeschäft.
WOODS AG, Abteilung XPELAIR, Kernstrasse 57, 8026 Zürich
Telefon 051 / 52 00 44
Gratis ausführlicher Farbprospekt!

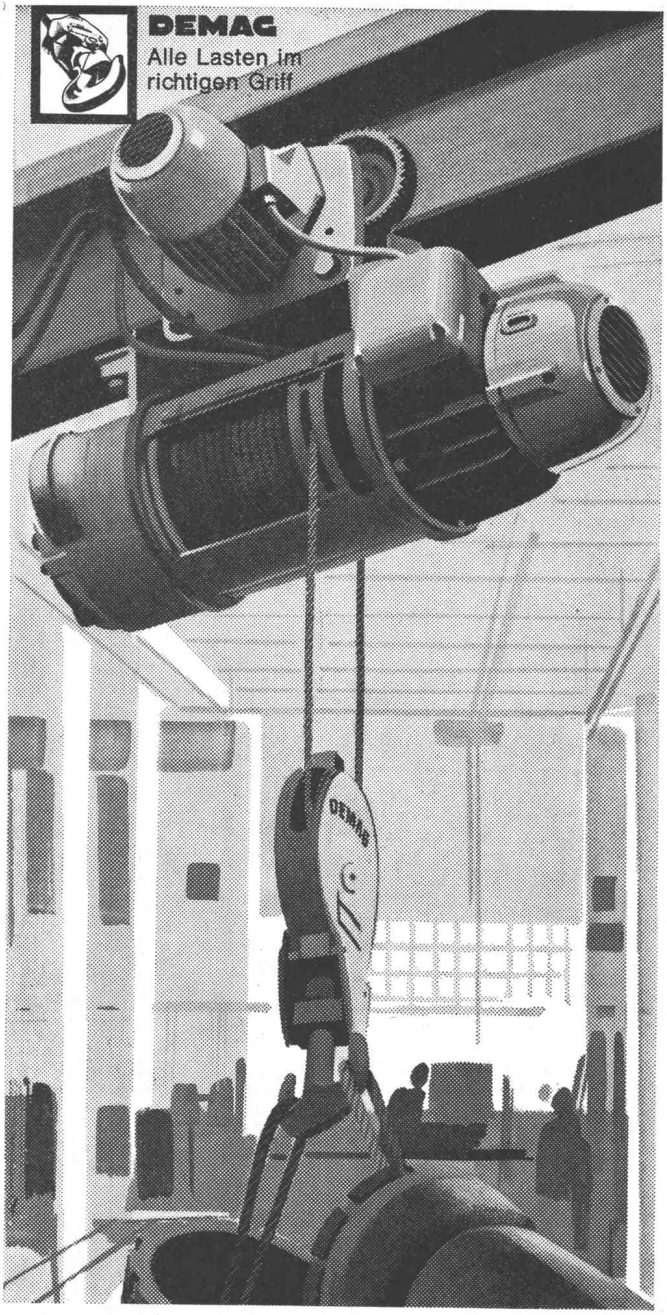


24 Fachmessen im Zürich-Tor

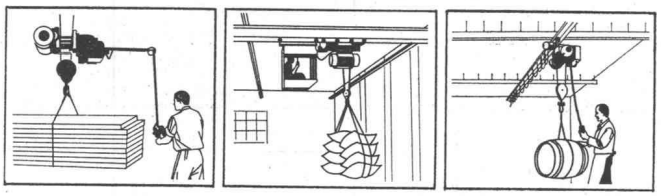
ALTBAU-MODERNISIERUNG 69

21.–26. Oktober
täglich 09.00–18.00 h
Busverbindung ab HB Zürich

Fachmessen AG
Zürich-Tor
8957 Spreitenbach
Tel. 056 3 60 61



Überall ist der DEMAG-Elektrozug von grossem Nutzen

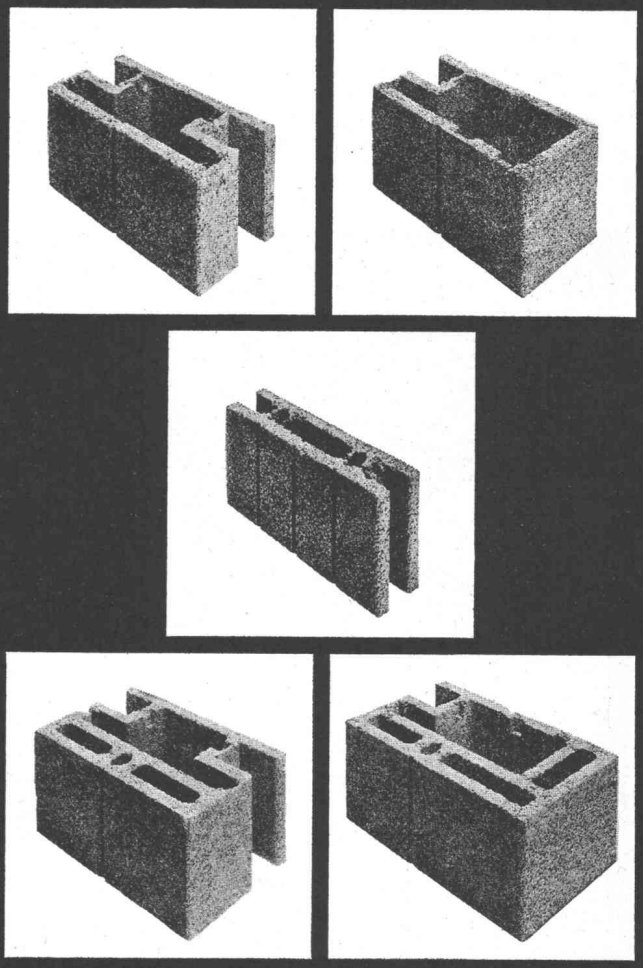


Ueber 500.000

DEMAG-Elektrozüge in aller Welt! Für mehr als eine halbe Million Arbeitsplätze wurden DEMAG-Elektrozüge gewählt, um Zeit, Arbeitskraft, Kosten zu sparen. Sie bewegen Lasten von 125 bis 10 000 kg schnell, sicher, wirtschaftlich. Auch Ihrem Betrieb steht unser fachkundiger Rat zur Verfügung. Bitte telefonieren Sie uns.

Hans Fehr AG
8305 Dietlikon ZH
Tel. 051/931931

LOMA-BAU-SYSTEM



Einfach zu versetzen.
Ohne Fugenmörtel.
Massgenau ± 1 mm.
Gut isolierend.
Durchgehend gleiches Mauerwerk,
daher Verputzvorteil.
Kein schrotten und schlitzen,
keine Schwächung des Mauerwerkes.
Raumsparend, preisgünstig.

BAU+INDUSTRIE-BEDARF AG

4002 Basel, Lange Gasse 13
Telefon 061 35 20 65

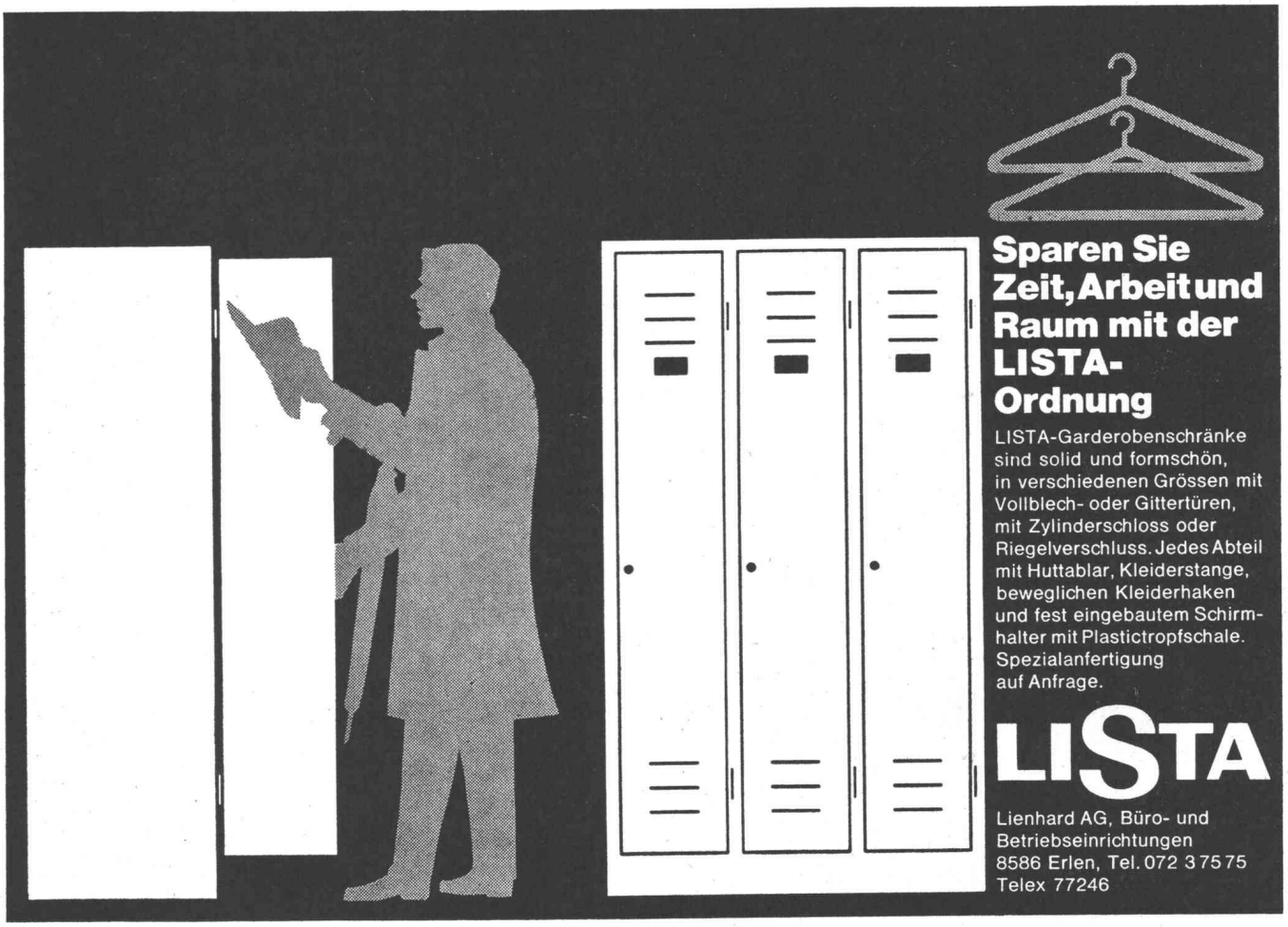
Unsere Bauschreiner sind vor allem Bauschreiner.

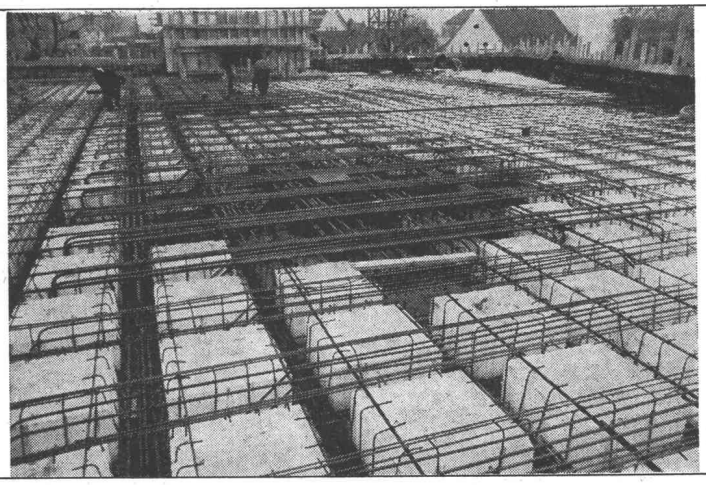
Sie sind Fachleute, die mit einem modernen Maschinenpark denkbar rationell arbeiten. Das erlaubt uns nicht nur erstklassige Arbeit zu leisten, sondern auch günstige Preise zu offerieren.

LIENHARD SÖHNE AG

Innenausbau
Bauschreinerei
Möbelschreinerei
Harmonikatüren
Holzetuis

8038 Zürich,
Albisstrasse 131
Telefon 051/45 12 90





Alporit für Aussparungen auf Grossbaustellen

Alporit das bewährte Hartschaumstoff-Isoliermaterial aus Polystyrol

Kork AG 5623 Boswil Tel. 057 744 44

Wir beraten und bedienen Sie prompt und einwandfrei

Wema—Lichtkuppeln

Neopren-Bewegungselemente (ohne durchgehende Schraube) gewährleisten spannungsfreie Temperaturbewegungen

beide Schalen fest verschweisst = luft- und staubdicht

aus Acrylglas → vergilbt nicht
lichtecht wetterfest

alle Befestigungsteile witterungsgeschützt, rostfrei

Lichtdurchlässigkeit doppelschalig 2 × opal = 83%
diffus lichtstreuend

Keine Bohrungen durch die Kuppelschalen

auch ein- oder dreischalig lieferbar

doppelschaliger Aufsatzkranz
aus glasfaserverstärktem Polyester
isoliert mit Polyurethanschaum
weiss matt eingefärbt
kein Anstrich nötig!

einfachste Befestigung auf Beton, Kork, Holz... auf allen bekannten Deckenplatten

Aufsatzkranz in 3 Varianten
16 cm hoch (gebräuchlich im Mittelland)
30 cm hoch (für höhergelegene Gebiete)
50 cm hoch (in schneereichen Höhen)

Lichtmass = Bestellmass 35 Grössen von 60 cm bis 300 cm in Stufen von 20 cm, 25 cm und 50 cm

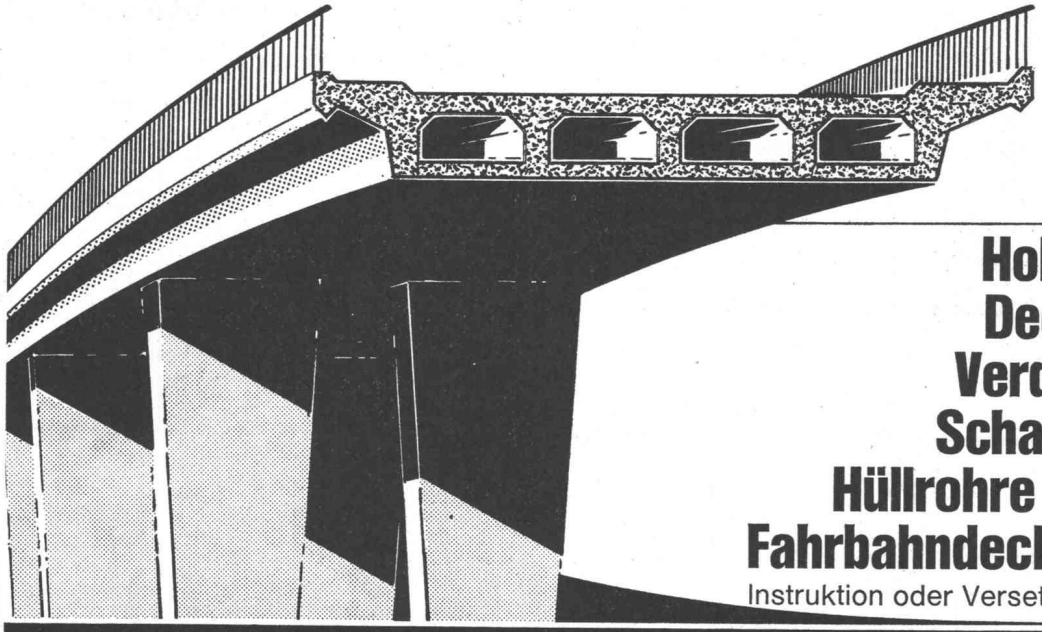
Verlangen Sie ausführliche Dokumentation

Siegfried Keller AG, Wallisellen

8304 Wallisellen
Industriestr. 45
Tel. 051 93 32 32

1007 Lausanne
19, rte de Chavannes
Tél. 021 24 94 29

3014 Bern
Wylerstrasse 61
Tel. 031 41 42 50



Hohlraum-Schalung
Deckenschalkörper
Verdrängungskörper
Schalrohre für Säulen
Hüllrohre für Spannglieder
Fahrbahndecken-Beheizungen

Instruktion oder Versetzen durch unsere Fachleute

Wir senden Ihnen gerne unsere ausführliche technische Dokumentation!

WEFA

HEINZ HONEGGER TECHNISCHES UNTERNEHMEN
Postfach 2575 8180 Bülach Soligänterstrasse 24 Tel. 051 / 96 10 88

BERATUNG

XYLAMON Holzbau
Combi-Hell XYLAMON Farblasur
Imprägniergrund XYLAMON
schützen und verschönern neues und altes Holz; vorbeugende und bekämpfende Wirkung gegen tierische und pflanzliche Holzschädlinge
scheller AG zürich
Postfach 8021 Zürich
Telefon 051 32 68 60

5' SAIE

Ente Autonomo Fiere di Bologna in Zusammenarbeit mit: Associazione Italiana Prefabbricazione per l'Edilizia Industrializzata A.I.P.

Internationaler Salon der Industrialisierung des Baugewerbes

Bologna (Italien)
4.—12. Oktober 1969

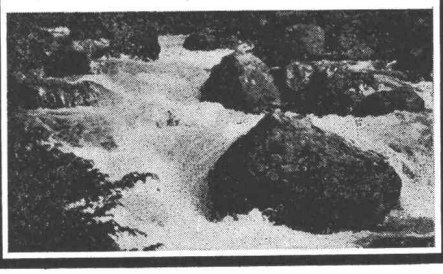
Industrialisiertes Bauwesen — Fertigbauweisen — Maschinen und mechanische Anlagen für Baustellen — Baustoffe — Materialien für die Endausstattung von Bauten — Schliessvorrichtungen und Beschläge — Baukeramik — Technische Apparaturen und Anlagen.

Für Auskünfte:
Ente Fiere — SAIE — Via Ciamician, 4 — 40127 Bologna — Tel. 51 62 45

TTK
Tauchtropfkörper für 12 Einwohner bis 10000 Einwohner
mechanisch-biologisch-chemische **Abwasserreinigungsanlagen**

- optimale Reinigungsleistung
- niedrige Betriebskosten
- hohe Belastungsflexibilität
- grosse Betriebssicherheit
- einfache Wartung
- geräuscharmer Betrieb

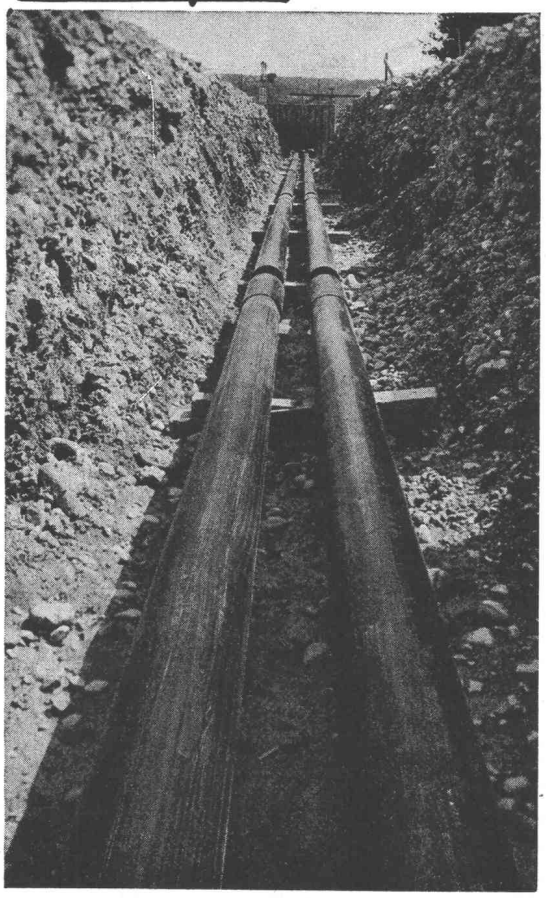
reines Wasser



ist Leben

Lieferprogramm
Gemeinde – mechanische Ausrüstung für Frischwasseranlagen im Mischsystem 1000–10000 EGW.
Dorf – mechanische Ausrüstung für Frischwasseranlagen im Trenn- oder Mischsystem 100–1000 EGW.
Ortsgebundene Bauten – Vorfabrizierte Einheiten aus Beton oder Stahl komb. mit Abwasserfaulraum 12–75 EGW.
Schmutzwasser- und Dickstoffpumpen, selbstansaugend, für alle Bedürfnisse auf dem Abwassergebiet.
BERATUNG – QUALITÄT – GARANTIE – SERVICE
MECANA SA
Maschinenfabrik 8716 Schmerikon SG Telephon 055-5 75 61

Wie kann ich billiger und schneller Fernleitungen erstellen?



PAN-ISOVIT® -Fernleitungen

Kanalfreie Verlegung
mit vorfabrizierter
Kunststoff-Isolierung

Das PAN-ISOVIT-System für den Transport von Wärme, Kälte und Oel bringt Kosteneinsparungen bis 60 Prozent. Die einfache und schnelle Montage kann durch jeden Installateur erfolgen.

Technische Daten von PAN-ISOVIT:

Wärmeleitzahl λ = 0,022 kcal/mh °C
Temperaturfest —200° bis +130 °C
Druckfestigkeit bis 20 kg/cm²
Wasserdichte Verbund-Isolierung mit nahtloser PE-Ummantelung.
® Patent-, Muster- und Markenschutz.

Beratung, Herstellung und Verkauf:

ISOLIERUNGEN ISOLIERMATERIAL

MEIER-SCHENK AG
ISOLIERWERK

8105 REGENSDORF 051/71 16 84
9001 ST. GALLEN 071/22 35 64
2501 BIEL-BIENNE 032/ 4 76 76

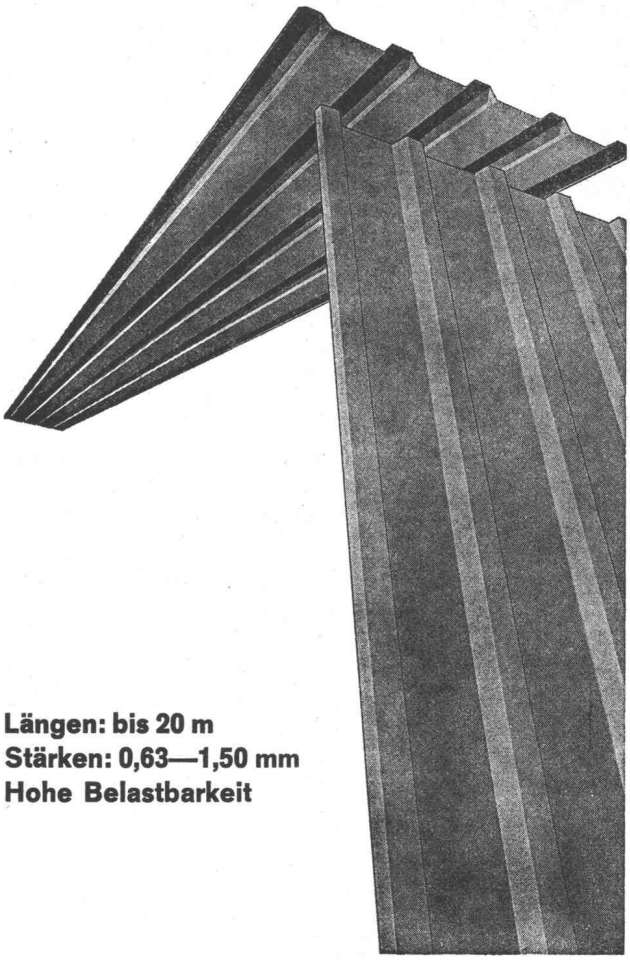
SWISS PANEL

SCHWEIZER FABRIKAT

PROFILSTAHLPLATTEN

«sendzimirverzinkt»

werden verwendet für:
- BEDACHUNGEN
- FASSADEN
- KIESKLEBEDÄCHER
- VERBUNDDECKEN



Längen: bis 20 m
Stärken: 0,63—1,50 mm
Hohe Belastbarkeit

MONTANA

MONTANA STAHL AG
5303 WÜRENLINGEN
Telephon 056 / 3 08 47

digital ag

Rechenzentrum für elektronische Datenverarbeitung im Ingenieur- und Vermessungswesen, Zürich

STRIP-KURSE

Basel 21., 22., 23. Oktober
Zürich 29., 30., 31. Oktober

STRIP=(STRuctural Integrated Programs) Ein neues Programmsystem für die Statik von Stabtragwerken, Scheiben, Platten, Schalen.

STRIP bietet neue Möglichkeiten:

- **Der Ingenieur kann die Problemeingabe auf standardisierten Formularen selbst durchführen. Dies ersetzt das Erlernen einer besonderen Sprache.**
- **Bei Flächentragwerken erschliesst STRIP mit der Methode der Finiten Elemente ein Anwendungsgebiet, das bisher praktisch nur mit Modellversuchen bewältigt werden konnte. Beliebige Form und Abgrenzung, variable Stärke, Aussparungen, Fugen, Zwischen- und Randbalken.**
- **Bei Stabtragwerken: Kriechen und Schwinden, automatische Auswertung der Einflusslinien mit beliebigen Lasten. Für ebene Konstruktionen: Berücksichtigung der Theorie zweiter Ordnung, Stabilitätsnachweis.**

STRIP wurde in vierjähriger Arbeit durch Ingenieure der DIGITAL AG Zürich und der NORDISK ADB AB Stockholm von Grund auf entwickelt. Das Programm steht seit einem Jahr für Ingenieurbüros und die Industrie erfolgreich im Einsatz (zum Beispiel schiefe Plattenbrücken auf Punktlagerung, Querverteilung in Kastenträgerbrücken, Behälter für Atomreaktoren, Alltagsstatik ebener und räumlicher Stabtragwerke).

In den je dreitätigen STRIP-Kursen — in Basel am 21., 22., 23. Oktober, in Zürich am 29., 30., 31. Oktober — wird eine Einführung in die theoretischen Grundlagen des Programmsystems vermittelt, und anhand praktischer Beispiele werden die Problemeingabe auf den standardisierten Formularen und die Interpretation der Resultate behandelt. Den Kursteilnehmern stehen drei ausführliche STRIP-Handbücher zur Verfügung.

Die Kurse stehen unter der Leitung der Ingenieure, die STRIP entwickelt haben und seit einem Jahr damit arbeiten. Damit die praktischen Uebungen in engem Kontakt mit den Referenten durchgeführt werden können, ist die Teilnehmerzahl pro Kurs beschränkt.

Nach dem Besuch dieser Kurse ist der Ingenieur in der Lage, die Problemeingabe für den Computer für die Fälle der Alltagsstatik, aber auch für komplizierte Flächentragwerke, selbst durchzuführen und direkt zur Verarbeitung weiterzuleiten.

Wenn Sie an den STRIP-Kursen interessiert sind, bitten wir Sie, uns den untenstehenden Talon ausgefüllt zuzustellen.

Bitte hier abtrennen

Talon zurücksenden an:
Digital AG, Leonhardshalde 21, 8001 Zürich

Name und Adresse: _____

Senden Sie mir das ausführliche Programm über die im Oktober stattfindenden STRIP-KURSE.